



*Tekmovalna pravila za
šprint
v kajaku in kanuju
2015*

Tekmovalna pravila za šprint v kajaku in kanuju 2015

**s Slovensko-angleškim in angleško-slovenskim
terminološkim kajakaškim slovarjem**



**Jezikovno društvo Barve jezika
Celje, 2015**

Tekmovalna pravila za šprint v kajaku in kanuju 2015 s Slovensko-anglškim in angleško-slovenskim terminološkim kajakaškim slovarjem

Urednik:

Tomo Kadilnik

Prevajalec pravilnika:

Tomo Kadilnik

Avtor slovarjev:

Tomo Kadilnik

Računalniška priprava in prelom:

Tomo Kadilnik

Avtorica fotografije na naslovnici:

Zlatka Kadilnik

Zahvala za pomoč:

Zlatki Kadilnik

Izdajatelj: Jezikovno društvo Barve jezika, Celje

Način izdaje: elektronski, prva izdaja

© Tomo Kadilnik, 2015

Brez predhodnega dovoljenja lastnika avtorskih pravic je prepovedano reproduciranje, distribuiranje, dajanje v najem, javna priobčitev, predelava ali druga uporaba tega avtorskega dela ali njegovih sestavnih delov v kakršnem koli obsegu ali postopku, vključno s fotokopiranjem, tiskanjem ali shranitvijo v elektronski obliki.

Izjema so kajakaški sodniki, trenerji in tekmovalci, ki jim je dovoljeno fotokopiranje publikacije v nespremenjeni obliki za potrebe opravljanja njihove dejavnosti.

CIP - Kataložni zapis o publikaciji

Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

797.122.2(062.13)

797.122.2(038)=163.6=111

TEKMOVALNA pravila za šprint v kajaku in kanuju 2015 s Slovensko-anglškim in angleško-slovenskim terminološkim kajakaškim slovarjem [Elektronski vir] / [urednik, prevajalec pravilnika [in] avtor slovarjev Tomo Kadilnik]. - 1. izd. - El. knjiga. - Celje : Jezikovno društvo Barve jezika, 2015

Način dostopa (URL): http://www.barvejezika.org/publikacije/pravilnik_sprint-2015_in_slovar.pdf

ISBN 978-961-92460-8-5 (pdf)

1. Kadilnik, Tomo 2. Kadilnik, Tomo: Slovensko-anglški in angleško-slovenski terminološki kajakaški slovar

278131968

Pravilniku in slovarju na pot

Mednarodna kajakaška zveza izda nov pravilnik vsaki dve leti, v katerem uvede spremembe, ki so se nabirale in že postopoma uvajale v obdobju dveh let.

Sprememb pri šprintu na mirnih vodah je v primerjavi s slalomom in spustom na divjih vodah zelo malo. Večje so v dodatku za olimpijske igre, ki pa ga v pravilniku ne zajemamo.

S spremljajočim Slovensko-angleškim in angleško-slovenskim terminološkim slovarjem smo tokrat zajeli še termine, ki nastopajo samo pri šprintu in jih posebej označili (Š), da različni uporabniki ne bi imeli težav. Terminologija pri Mednarodni kajakaški zvezi je še daleč od tega, da bi bila poenotena. Spremembe običajno nastopijo najprej pri slalomu, se selijo čez dve leti na spust in šele kasneje pridejo do šprinta.

Zahvaljujem se vsem, ki so kakor koli pripomogli k izboljšanju pravilnika in slovarja, da bi čim bolj služila svojemu namenu.

Mag. Tomo Kadilnik

Kazalo

Uvodne strani	I-V
Slovensko-angleški terminološki kajakaški slovar	VI-XV
Angleško-slovenski terminološki kajakaški slovar	XVI-XXV
Tekmovalna pravila za šprint v kajaku in kanuju 2015	1-57

Slovensko-angleški terminološki kajakaški slovar

(terminologija v Tekmovalnih pravilih za slalom, spust in šprint na divjih vodah)

V nabor gesel so vključeni akronimi in imena organizacij in odborov, ker se prav pri slovenjenju njihovih razvezanih oblik pojavljajo težave.

Spodaj je primer neustreznih vzorcev:

ICF tekma (napačno) namesto **tekma ICF** oz. **tekma Mednarodne kajakaške zveze**; *KKK Nivo Celje, KKK Tacen* namesto lepše **Brodarsko društvo Steklarna Hrastnik**.

Tudi:

video sodnik namesto lepše **sodnik pri videu**

ali znani vzorec

kajak kanu tekma namesto lepše **tekma v kajaku in kanuju**.

Gesla so razvrščena po abecednem vrstnem redu, tako da je angleška prevodna ustreznica v slovensko-angleškem delu geselska iztočnica v angleško-slovenskem delu.

Navodila za rabo slovarja:

1. Geselski iztočnici v slovenskem jeziku sledi oklepaj z označbo besedne vrste za besedo oz. za glavno besedo v besedni zvezi:
sam. – samostalnik oz. samostalniška besedna zveza
mn. sam. – množinski samostalnik
gl. preh. – prehodni glagol
gl. nepreh. – neprehodni glagol
prid. – pridevnik
2. Na desni strani je angleška ustreznica, ki ji je lahko v oklepaju dodan primer rabe ali pojasnilo.
3. Če ima angleška ustreznica akronimno obliko, je najprej navedena razvezana oblika, nato pa akronim.
4. Nekaj daljšim ustreznicam sledi krajša varianta, ki jo uvaja kratica *kr.*
5. Geselske iztočnice so v **rdeči** barvi, kratice pa v **vijolični**.
6. **Š** – termin se uporablja samo pri šprintu na mirnih vodah

A

akreditacija (**sam.**) – accreditation

B

bobnanje (**sam.**) – wash riding (Š)

boja (**sam.**) – buoy (Š)

brezrokavnik za identifikacijo tekmovalcev (**sam.**) – bib

brzice (**mn. sam.**) – rapids

C

ciljna črta (**sam.**) – finish line

Č

časomerilec/-lka (sam.) – time keeper

člansko svetovno prvenstvo (sam.) – ICF World Championship

čoln (sam.) – boat

čoln grajen na preklopni način (sam.) – lappde boat (Š)

čoln s krovom (sam.) – decked boat

črta vrat (sam.) – gate line

D

dajanje ritma (sam.) – pacing (Š)

demonstracijska vožnja (sam.) – demonstration run

desno veslajoči/-ča tekmovalc/-lka (sam.) – right-handed paddler

disciplina (sam.) – event

diskvalificirati (gl. preh.) – disqualify

dno čolna (sam.) – floor board (Š)

dolžina (sam.) – length

drugi/-ga sodnik/-ica pri vratih (sam.) – secondary gate judge

E

enak rezultat (sam.) – dead heat, tie

eskimski obrat (sam.) – Eskimo roll

F

finale (sam.) – final

finalna vožnja (sam.) – final run

funkcionar/-rka (sam.) – official

G

glavna pisarna tekmovanja (sam.) – competition office

glavni/-na sodnik/-ica (sam.) – chief judge

glavni/-na tajnik/-ica ICF (sam.) – ICF Secretary General

gredelej (sam.) – keel

H

hramba čolnov (sam.) – boat storage

I

izključitev iz vožnje (sam.) – disqualification for run, DSQ-R

izključitev s tekmovanja (sam.) – disqualification for the whole competition, DQB

izključiti (gl. preh.) – disqualify

izločitvena faza tekmovanja (sam.) – phase

izpisni pano za sektor (sam.) – section scoreboard

Izvršni komite ICF (sam.) – ICF Executive Committee

J

K

kajak (sam.) – kayak

kalibrirati (gl. preh.) calibrate

kanadski kanu (sam.) – Canadian Canoe

kanu (sam.) – canoe

kategorija (sam.) – category

kazen (sam.) – penalty

kazenska sekunda (sam.) – penalty

klasični spust moštveno (sam.) – team classic

klasični spust posamezno (sam.) – individual classic

kljun (čolna) (sam.) – stem (Š)

kol (sam.) – pole

koledar mednarodnih tekmovanj (sam.) – International Competition Calendar

koledar tekmovanj (sam.) – competition calendar

koledar tekmovanj Mednarodne kajakaške zveze (sam.) – ICF Competition
Calendar

kokpit (sam.) – cockpit

kontrola čolnov (sam.) – boat control

kontrola opreme (sam.) – equipment control

kontrola pred štartom (sam.) – pre-start control

kontrola vsebnosti nedovoljenih poživil (sam.) – anti-doping control

kontrolor/-rka čolnov (sam.) – boat controller

kontrolor/-rka pred štartom (sam.) – pre-start controller

koordinator/-rka video službe (sam.) – technical video service coordinator

VIII

krma (sam.) – stern
krmilo (sam.) – rudder
krmilo z upravljanjem (sam.) – steering rudder (Š)
krmni krov (sam.) afterdeck (Š)
krov (sam.) – deck
kvalifikacijska vožnja (sam.) – heat

L

lane (sam.) – steza (Š)
lapped boat (sam.) čoln grajen na preklopni način (Š)
legitimnost (sam.) – legitimacy
lestvica ICF (sam.) – ICF Ranking
lestvica za svetovni pokal (sam.) – World Cup ranking
levo veslajoči tekmovalec (sam.) – left-handed paddler
lopatica (sam.) – blade

M

manevriranje (sam.) – manouvering (Š)
Mednarodna kajakaška zveza (sam.) – International Canoe Federation, ICF
Mednarodni olimpijski komite (sam.) – International Olympic Committee, IOC
mednarodni/-na sodnik/-ica za slalom v kajaku in kanuju (sam.) – International Canoe Slalom Official, IJCSL
mednarodni/-na sodnik/-ica za slalom v kajaku in kanuju ICF (sam.) – ICF International Canoe Slalom Official, ICF IJCSL
mednarodni/-na sodnik/-ica za spust v kajaku in kanuju (sam.) – International Judge of Wildwater Canoeing, IJWWC
mednarodni/-na tehnični/-na funkcionar/-rka (sam.) – International Technical Official, ITO
mednarodno tekmovanje/tekma (sam.) – international competition/event
merilo (sam.) – scale
merjenje časa (sam.) – timing
miza za poizvedbe (sam.) – enquiry desk
mladinsko svetovno prvenstvo in prvenstvo do 23 let (sam.) – ICF Junior and under 23 World Championship

IX

MOC (Mednarodni olimpijski komite) (sam.) – IOC (International Olympic Committee)

moštvena disciplina (sam.) – team event

moštvena vožnja (sam.) – team event

N

nacionalna zveza (sam.) – National Federation

načrt proge (sam.) – course map

načrtovanje nepredvidenih dogodkov (sam.) – contingency planning

nagrada (sam.) – award

naključni pregled (sam.) – random checking

nalepka kontrole opreme (sam.) – boat (equipment) control sticker

napačen štart (sam.) – false start

nepotrjena prijava (sam.) – non-confirmed entry

ni končal – DNF

ni štartal – DNS

non-confirmed entry (sam.) – nepotrjena prijava

nos (čolna) (sam.) – nose

nosilec interesov (sam.) – stakeholder

O

območje cilja (sam.) – finish area

območje hrambe čolnov (sam.) – boat storage area

območje pred štartom (sam.) – pre-start area

območje štarta (sam.) – start area

območje za kontrolo čolnov (sam.) – boat control area

območje za popravilo čolnov (sam.) – boat repair area

območje za tekmovalce (sam.) – athlete zone

obračališče (sam.) – turning point (Š)

obrnjen (prid.) – upside down

odbor za odobritev proge (sam.) – course approval committee

Odbor za spust v kajaku in kanuju (sam.) – Wildwater Canoeing Committee, WWCC

odprtina za veslača (sam.) – cockpit

X

ojačan stranski rob (sam.) – gunwhale (Š)
organizacijski odbor prireditelja (sam.) – host organizing committee (HOT)
os (sam.) – axis (Š)
oseba zadolžena za medije (sam.) – media officer
oseba zadolžena za prvo pomoč (sam.) – medical officer
osebna številka (sam.) – personal number (Š)
ovira (sam.) – hindrance (Š)
otvoritvena slovesnost (sam.) – opening ceremony

P

plovec (sam.) – float
podelitvena slovesnost (sam.) – medal ceremony
pogon (sam.) – propulsion (Š)
poganjati (gl. preh.) – propel (Š)
poizvedba (sam.) – enquiry
polfinale (sam.) – semi-final
polfinalna vožnja (sam.) – semi-final run
položaj za zaveslaj (sam.) – catch position (Š)
pomočnik/-ica glavnega sodnika (sam.) – assistant chief judge
poravnalec/-lka čolnov (sam.) – aligner (Š)
posadka (sam.) – crew (Š)
postavitev proge (sam.) – course construction (fizična)
postavljavec/-vka proge (sam.) – course designer
potrditev starosti (sam.) – age confirmation
potrjena prijava (sam.) – confirmed entry
prečkati (gl. preh.) – cross (cross the finish line)
predtekmovalec/-lka (sam.) – forerunner
predtekmovalna vožnja (sam.) – forerun
predsednik/-ica Tehničnega odbora za slalom (sam.) – CSL Technical Committee
Chair
prehitevati/prehiteti (gl. preh.) – overtake (Š)
prekiniti (gl. preh.) – break (break the gate line)
preko vsega – between the stem and the stern
premec (sam.) – bow

prenos (sam.) – transmission
prevoziti (gl. preh.) – negotiate (negotiate the course)
prevrnitev (sam.) – capsize
prevrniti (se) (gl. nepreh.) – capsize
pričetek tekmovanja (sam.) – starting time
prijava (sam.) – entry
pripomoček (sam.) – accessory
prireditelj (sam.) – host
pritožba (sam.) – protest, appeal
priziv (sam.) – appeal
prizorišče (sam.) – field of play (FOP)
proga (sam.) – course
protitočen (prid.) – upstream
protitočna vrata (sam.) – upstream gate
prvi sodnik pri vratih (sam.) – primary gate judge

R

računska služba (sam.) – scoring office
razvrstiti (gl. preh.) – rank
register opreme ICF (sam.) – ICF Equipment Register
rep (čolna) (sam.) – tail
rešilni jopič (sam.) – buoyancy jacket, personal floatation device, PFD

S

sektor (sam.) – section
signalni lopar (sam.) – disc
simetričen (prid.) – symmetrical
sistem foto finiša (sam.) – photo finish system (Š)
sistem razvrščanja na lestvici ICF (sam.) – ICF Ranking System
slalom v kajaku in kanuju (sam.) – canoe slalom
sodnik/-ica na cilju (sam.) – finish judge
sodnik/-ica na ciljnih črti (sam.) – finishing line judge (Š)
sodnik/-ica na obračališču (sam.) – turning point umpire (Š)
sodnik/-ica na progi (sam.) – course umpire (Š)

sodnik/-ica na štartu (sam.) – starter, start judge
sodnik/-ica pri vratih (sam.) – gate judge
sodnik/-ica signalist/-tka (sam.) – transmission judge
sodnik/-ica za slalom v kajaku in kanuju Mednarodne kajakaške zveze (sam.) –
ICF Canoe Slalom Official, ICF JCSL
soglasje (sam.) – authorisation
splošno pravilo (sam.) – general rule, GR
spoj (sam.) – seam
spust v kajaku in kanuju (sam.) – wildwater canoeing
starostna kategorija (sam.) – age group category
steza (sam.) – lane (Š)
svetovni pokal v slalomu v kajaku in kanuju (sam.) – World Cup Series, WCS
svetovni pokal v spustu v kajaku in kanuju (sam.) – World Cup Wildwater
Canoeing, WCWW
svetovno prvenstvo (sam.) – World Championship, WCh
stojalo za čolne (sam.) – boat rack
stopnja (tekmovanja) (sam.) – phase
Š
širina (sam.) – width
šprint moštveno (sam.) – team sprint
šprint posamezno (sam.) – individual sprint
štafeta (sam.) – relay (Š)
štarter (sam.) – starter (Š)
štartna črta (sam.) – starting line
štartna lista (sam.) – start list
štartna številka (sam.) – bib number, start number
štartni boks (sam.) – boot (Š)
štartni interval (sam.) – start interval
štartni mostiček (sam.) – starting pontoon (Š)
štartni postopek (sam.) – starting procedure (Š)
štartni vrstni red (sam.) – start order
številka čolna (sam.) – canoe number (Š)

T

- tabla s številko vrat** (sam.) – gate number panel
- tehnica** (sam.) – scale
- tehnična vaja** (sam.) – technical rehearsal
- tehnična zahteva** (sam.) – technical requirement
- tehnični/-ična delegat/-tka** (sam.) – technical delegate
- tehnični/-na funkcionar/-rka** (sam.) – technical official
- Tehnični odbor za slalom** (sam.) – Technical Committee, CSLC
- Tehnični odbor za slalom v kajaku in kanuju (Tehnični odbor za slalom)** (sam.) –
Canoe Slalom Technical Committee, CSLC
- Tehnični odbor za šprint v kajaku in kanuju (Tehnični odbor za šprint)** (sam.) –
Canoe Sprint Technical Committee, CSPC
- tehnični vodja** (sam.) – technical organizer
- tehnično pravilo** (sam.) – technical rule, TR
- tekma** (sam.) – event
- tekma za razvrstitev na lestvici ICF** (sam.) – ICF Ranking Event
- tekma za veterane** (sam.) – master event
- tekmovalec/-lka veteran/-nka** (sam.) – master competitor
- tekmovalna komisija** (sam.) – competition commission
- tekmovanje za svetovni pokal** (sam.) – ICF World Cup
- težavnostna stopnja** (sam.) – difficulty rating
- točen** (prid.) – downstream
- točna vrata** (sam.) – downstream gate
- trčenje** (sam.) – collision
- trener/-rka** (sam.) – coach, trainer
- trup** (sam.) – hull

U

- umik prijave** (sam.) – withdrawal of an entry
- umik s proge** (sam.) – clearing the course
- urnik** (sam.) – schedule
- urnik tekmovanja** (sam.) – competition schedule
- Upravni odbor ICF** (sam.) – ICF Board of Directors

uradni trening (sam.) – official training

V

varnostna čelada (sam.) – safety helmet

varnostni predpis (sam.) – safety rule

varnostni ukrep (sam.) – safety measure

vbočen (prid.) – concave (Š)

veslač na premcu (sam.) – bowman

veslaška klop (sam.) – thwart (Š)

veslo (sam.) – paddle

veslo z dvema lopaticama (sam.) – double-bladed paddle

veslo z eno lopatico (sam.) – single-bladed paddle

vodja ekipe (sam.) – team manager

vodja računske službe (sam.) – chief of scoring

vodja reševalcev (sam.) – safety officer

vodja reševalcev iz vode (sam.) water safety officer

vodja tekmovanja (sam.) – chief official

vodni pretok (sam.) – water flow

voziti pod palico vrat (gl. nepreh.) – undercut

vožnja (sam.) – run

vrata (sam.) – gate

virtinec (sam.) – eddy

Z

Ž

žirija (sam.) – jury

Angleško-slovenski terminološki kajakaški slovar (terminologija v Tekmovalnih pravilih za slalom in spust na divjih vodah)

V nabor gesel so vključeni akronimi in imena organizacij in odborov, ker se prav pri slovenjenju njihovih razvezanih oblik pojavljajo težave.

Spodaj je primer neustreznih vzorcev:

ICF tekma (napačno) namesto **tekma ICF** oz. **tekma Mednarodne kajakaške zveze**; *KKK Nivo Celje, KKK Tacen* namesto lepše **Brodarsko društvo Steklarna Hrastnik**.

Tudi:

video sodnik namesto lepše **sodnik pri videu**

ali znani vzorec

kajak kanu tekma namesto lepše **tekma v kajaku in kanuju**.

Gesla so razvrščena po abecednem vrstnem redu, tako da je angleška prevodna ustreznica v slovensko-angleškem delu geselska iztočnica v angleško-slovenskem delu.

Navodila za rabo slovarja:

1. Geselski iztočnici v angleškem jeziku sledi oklepaj z označbo besedne vrste za besedo oz. za glavno besedo v besedni zvezi:
sam. – samostalnik ali samostalniška besedna zveza
mn. sam. – množinski samostalnik
gl. preh. – prehodni glagol
gl. nepreh. – neprehodni glagol
prid. – pridevnik
2. Če je geselska iztočnica akronim, ji neposredno sledi razvezana oblika v angleškem jeziku in šele nato označba besedne vrste.
3. Na desni strani je slovenska ustreznica, ki ji je lahko v oklepaju dodan primer rabe ali pojasnilo.
4. Nekaj daljšim ustreznici sledi krajša varianta, ki jo uvaja kratica *kr.*
5. Geselske iztočnice so v **rdeči** barvi, kratice pa v **vijolični**.
6. **Š** – termin se uporablja samo pri šprintu na mirnih vodah

A

accessory (sam.) – pripomoček

accreditation (sam.) – akreditacija

afterdeck (sam.) – krmni krov (Š)

age confirmation (sam.) – potrditev starosti

age group category (sam.) – starostna kategorija

aligner (sam.) – poravnalec/-lka čolnov

anti-doping control (sam.) – kontrola vsebnosti nedovoljenih poživil

appeal (sam.) – pritožba, priziv

assistant chief judge (sam.) – pomočnik/-ica glavnega sodnika/-ice

athlete zone (sam.) – območje za tekmovalce

authorisation (sam.) – soglasje

award (sam.) – nagrada

axis (sam.) – os (Š)

B

between the stem and the stern – preko vsega (Š)

bib (sam.) – brezrokavnik za identifikacijo tekmovalcev

bib number (sam.) – štartna številka

blade (sam.) – lopatica

boat (sam.) – čoln

boat control (sam.) – kontrola čolnov

boat control area (sam.) – območje kontrole čolnov

boat controller (sam.) – kontrolor/-rka čolnov

boat control marking sticker (sam.) – nalepka kontrole čolnov

boat repair area (sam.) – območje za potravilo čolnov

boat rack (sam.) – stojalo za čolne

boat storage area (sam.) – območje hrambe čolnov

boot (sam.) – štartni boks (Š)

bow (sam.) – premec

bowman (sam.) – veslač na premcu

break (gl. preh.) – prekiniti (prekiniti črto vrat, prekiniti ciljno črto)

buoy (sam.) – boja (Š)

buoyancy jacket (sam.) – rešilni jopič

C

calibrate (gl. preh.) – kalibrirati

Canadian canoe (sam.) – kanadski kanu

canoe (sam.) – kanu

canoe number (sam.) – številka čolna (Š)

canoe slalom (sam.) – slalom v kajaku in kanuju

Canoe Slalom Technical Committee (sam.) – Tehnični odbor za slalom v kajaku in kanuju; kr. Tehnični odbor za slalom

Canoe Sprint Technical Committee (sam.) – Tehnični odbor za šprint v kajaku in kanuju; kr. Tehnični odbor za šprint

capsize (gl. nepreh.) – prevrniti se (da gre tekmovalec iz čolna)
capsize (sam.) – prevrnitev
category (sam.) – kategorija (kajak moški, kajak ženske)
catch position (sam.) – položaj za zaveslaj (Š)
chief judge (sam.) – glavni/-na sodnik/-ica
chief official (sam.) – vodja tekmovanja
chief of scoring (sam.) – vodja računske službe
clearing the course (sam.) – umik s proge
coach (sam.) – trener/-rka
cockpit (sam.) – odprtina za veslača, kokpit
collision (sam.) – trčenje (Š)
competition calendar (sam.) – koledar tekmovanj
competition commission (sam.) – tekmovalna komisija
competition office (sam.) – glavna pisarna tekmovanja
competition schedule (sam.) – urnik tekmovanja
concave (prid.) – vbočen (Š)
confirmed entry (sam.) – potrjena prijava
course (sam.) – proga
course approval committee (sam.) – odbor za odobritev proge
course construction (sam.) – postavitve proge (fizična)
course designer (sam.) – postavljaljavec/-vka proge
course map (sam.) – načrt proge
course umpire (sam.) – sodnik/-ica na progi (Š)
crew (sam.) – posadka (Š)
cross (gl. preh.) – prečkati (prečkati črto vrat, prečkati ciljno črto)
CSLC (Canoe Slalom Technical Committee) (sam.) – Tehnični odbor za slalom v kajaku in kanuju; kr. Tehnični odbor za slalom
CSL Technical Committee Chair (sam.) – predsednik Tehničnega odbora za slalom
CSPC (Canoe Sprint Technical Committee) (sam.) – Tehnični odbor za šprint v kajaku in kanuju; kr. Tehnični odbor za šprint

D

dead heat (sam.) – enak rezultat
deck (sam.) – krov

decked boat (sam.) – čoln s krovom
demonstration run (sam.) – demonstracijska vožnja
difficulty rating (sam.) – težavnostna stopnja
disc (sam.) – signalni lopar
disqualify (gl. preh.) – izključiti, diskvalificirati
DNF (did not finish) – ni končal
DNS (did not start) – ni štartal
double-bladed paddle (sam.) – veslo z dvema lopaticama
downstream (prid.) – točen (točna vrata)
downstream gate (sam.) – točna vrata
DQB (disqualification for the whole competition) (sam.) – izključitev s tekmovanja
DSQ-R (disqualification for run) (sam.) – izključitev iz vožnje

E

eddy (sam.) – vrtinec
equipment control (sam.) – kontrola opreme
enquiry (sam.) – poizvedba
enquiry desk (sam.) – miza za poizvedbe
entry (sam.) – prijava
Eskimo roll (sam.) – eskimski obrat
event (sam.) – 1. disciplina (npr. K1M, K1Ž x 3); 2. tekma

F

false start (sam.) – napačen štart
field of play (FOP) (sam.) – prizorišče
final (sam.) – finale
final run (sam.) – finalna vožnja
finish area (sam.) – območje cilja
finish judge (sam.) – sodnik/-ica na cilju
finish line (sam.) – ciljna črta
finishing line judge (sam.) – sodnik/-ica na ciljnih črti (Š)
float (sam.) – plovec
floor board (sam.) – dno čolna (Š)
FOP (field of play) (sam.) – prizorišče

forerun (sam.) – predtekmovalna vožnja, predtek

forerunner (sam.) – predtekmovalec/-lka

G

gate (sam.) – vrata

gate judge (sam.) – sodnik/-ica pri vratih

gate line (sam.) – črta vrat (navidezna)

gate number panel (sam.) – tabla s številko vrat

GR (general rule) (sam.) – splošno pravilo

gunwhale (sam.) – ojačan stranski rob (Š)

H

heat (sam.) – kvalifikacijska vožnja (ena od dveh)

hindrance (sam.) – ovira (Š)

host (sam.) – prireditelj

host organizing committee (sam.) – organizacijski odbor prireditelja

hull (sam.) – trup (trup čolna)

I

ICF (International Canoe Federation) (sam.) – Mednarodna kajakaška zveza

ICF Board of Directors (sam.) – Upravni odbor ICF

ICF Canoe Slalom Official (sam.) – mednarodni/-na sodnik/-ica za slalom v kajaku in kanuju ICF, kr. mednarodni/-na sodnik/-ica ICF

ICF Competition Calendar (sam.) – koledar tekmovanj Mednarodne kajakaške zveze, kr. koledar tekmovanj ICF

ICF Equipment Register (sam.) – register opreme ICF

ICF Executive Committee (sam.) – Izvršni komite ICF

ICF IJCSL (ICF Canoe Slalom Official) (sam.) – mednarodni/-na sodnik/-ica za slalom v kajaku in kanuju ICF, kr. mednarodni/-na sodnik/-ica ICF

ICF Junior and under 23 World Championship (sam.) – mladinsko svetovno prvenstvo in svetovno prvenstvo do 23 let

ICF Ranking (sam.) – lestvica ICF

ICF Ranking Event (sam.) – tekma za razvrstitev na lestvici ICF

ICF Ranking System (sam.) – sistem razvrščanja na lestvici ICF

ICF Secretary General (sam.) – glavni tajnik ICF

XX

ICF World Championship (sam.) – člansko svetovno prvenstvo
ICF World Cup (sam.) – tekmovanje za svetovni pokal
IJCSL (International Canoe Slalom Official) (sam.) – mednarodni sodnik za slalom v kajaku in kanuju, kr. mednarodni sodnik
IJWWC (International Judge of Wildwater Canoeing) (sam.) – mednarodni/-na sodnik/-ica za spust v kajaku in kanuju, kr. mednarodni/-na sodnik/-ica
individual classic (sam.) – klasični spust posamezno
individual sprint (sam.) – sprint posamezno
international competition/event (sam.) – mednarodno tekmovanje/tekma
International Competition Calendar (sam.) – koledar mednarodnih tekmovanj
International Olympic Committee (sam.) – Mednarodni olimpijski komite, MOC
International Technical Official (sam.) – mednarodni tehnični/-na funkcionar/-rka
invitation (sam.) – povabilo
IOC (International Olympic Committee) (sam.) – Mednarodni olimpijski komite, MOC
ITO (International Technical Official) (sam.) – mednarodni/-na tehnični/-na funkcionar/-rka

J

jury (sam.) – žirija

K

kayak (sam.) – kajak

keel (sam.) – gredelj

L

lane (sam.) – steza (Š)

lapped boat (sam.) čoln grajen na preklopni način (Š)

left-handed paddler (sam.) – levo veslajoči/-ča tekmovalec/-lka

legitimacy (sam.) – legitimnost

length (sam.) – dolžina

M

manouvering (sam.) manevriranje (Š)

master competitor (sam.) – tekmovalec/-lka veteran/-nka

master event (sam.) – tekma za veterane

medal ceremony (sam.) – podelitvena slovesnost
media officer (sam.) – oseba zadolžena za medije
medical officer (sam.) – oseba zadolžena za prvo pomoč

N

National Federation (sam.) – nacionalna zveza
negotiate (gl. preh.) – prevoziti (prevoziti reko, prevoziti vrata)
non-confirmed entry (sam.) – nepotrjena prijava
nose (sam.) – nos (čolna)

O

official (sam.) – funkcionar/-rka
official training (sam.) – uradni trening
online entry system (sam.) – spletni prijavni sistem
opening ceremony (sam.) – otvoritvena slovesnost
overtake (gl. preh.) – prehitevati/prehiteti (Š)

P

pacing (sam.) – dajanje ritma (Š)
paddle (sam.) – veslo
penalty (sam.) – 1. kazen; 2. kazenska sekunda
personal floatation device (sam.) – rešilni jopič
personal number (sam.) – osebna številka (Š)
PFD (personal floatation device) (sam.) – rešilni jopič
phase (sam.) – izločitvena faza tekmovanja (kvalifikacijski vožnji, polfinale, finale)
photo finish system (sam.) – sistem foto finiša (Š)
pole (sam.) – kol
pre-start area (sam.) – območje pred štartom
pre-start control (sam.) – kontrola pred štartom
pre-start controller (sam.) – kontrolor/-rka pred štartom
primary gate judge (sam.) – prvi/-va sodnik/-ica pri vratih
propulsion (sam.) – pogon (Š)
propel (gl. preh.) – poganjati (Š)
protest (sam.) – pritožba

Q

R

radius (sam.) – polmer

random checking (sam.) – naključni pregled

rank (gl. preh.) – razvrstiti

rapids (mn. sam.) – brzice

regatta (sam.) – regata (Š)

relay (sam.) – štafeta (Š)

right-handed paddler (sam.) – desno veslajoči tekmovalec

rudder (sam.) – krmilo

run (sam.) – vožnja

S

safety helmet (sam.) – varnostna čelada

safety measure (sam.) – varnostni ukrep

safety officer (sam.) – vodja reševalcev

safety rule (sam.) – varnostni predpis

scale (sam.) – 1. tehnica; 2. merilo

schedule (sam.) – urnik, raspored

scoring office (sam.) – računsko služba

seam (sam.) – spoj (spoj med trupom in krovom)

secondary gate judge (sam.) – drugi/ga sodnik/-ica pri vratih

section (sam.) – sektor

section scoreboard (sam.) – izpisni pano za sektor

semi-final (sam.) – polfinale

semi-final run (sam.) – polfinalna vožnja

single-bladed paddle (sam.) – veslo z eno lopatico

stakeholder (sam.) – nosilec interesov

start area (sam.) – območje štarta

starter (sam.) – sodnik/-ica na štartu; štarter (Š)

starting line (sam.) – štartna črta

starting pontoon (sam.) – štartni mostiček (Š)

starting time (sam.) – pričetek tekmovanja

start interval (sam.) – štartni interval
start judge (sam.) – sodnik/-ica na štartu
start list (sam.) – štartna lista
start number (sam.) – štartna številka
start order (sam.) – štartni vrstni red
steering rudder (sam.) – krmilo z upravljanjem (Š)
stem (sam.) – kljun (čolna) (Š)
stern (sam.) – krma
symmetrical (prid.) – simetričen

T

tail (sam.) – rep (čolna)
team classic (sam.) – klasični spust moštveno
team event (sam.) – 1. moštvena vožnja; 2. moštvena disciplina
team manager (sam.) – vodja ekipe
team sprint (sam.) – sprint moštveno
Technical Committee Chair (sam.) – predsednik/-ica Tehničnega odbora za slalom
technical delegate (sam.) – tehnični/-na delegat/-tka
technical official (sam.) – tehnični/-na funkcionar/-rka
technical organizer (sam.) – tehnični vodja
technical rehearsal (sam.) – tehnična vaja
technical requirement (sam.) – tehnična zahteva
technical video service coordinator (sam.) – koordinator video službe
thwart (sam.) veslaška klop (Š)
tie (sam.) – enak rezultat
time keeper (sam.) – časomerilec/-lka
timing (sam.) – merjenje časa
trainer (sam.) – trener/-rka
transmission (sam.) – prenos (npr. prenos podatkov)
transmission judge (sam.) – sodnik/-ica signalist/-tka
TR (technical rule) (sam.) – tehnično pravilo
turning point (sam.) – obračališče (Š)
turning point umpire (sam.) – sodnik/-ica na obračališču

U

undercut (gl. nepreh.) – voziti pod palico vrat

upstream (prid.) – protitočen

upstream gate (sam.) – protitočna vrata

upside down (prid.) – obrnjen (narobe obrnjen čoln)

V

video judge (sam.) – sodnik/-ica pri videu

W

wash riding (sam.) – bobnanje (Š)

water flow (sam.) – vodni pretok

water safety officer (sam.) – vodja reševalcev iz vode

WCh (World Championship) (sam.) – svetovno prvenstvo

WCS (World Cup Series) (sam.) – svetovni pokal v slalomu v kajaku in kanuju, kr.
svetovni pokal v slalomu

WCWWC (World Cup Wildwater Canoeing) (sam.) – svetovni pokal v spustu v kajaku
in kanuju, kr. svetovni pokal v spustu

width (sam.) – širina

wildwater canoeing (sam.) – spust v kajaku in kanuju

withdrawal of an entry (sam.) – umik prijave

World Cup ranking (sam.) – lestvica za svetovni pokal

WWCC (Wildwater Canoeing Committee) (sam.) – Odbor za spust v kajaku in kanuju

X

Y

Z



Mednarodna kajakaška zveza

Tekmovalna pravila za
šprint v kajaku
in kanuju

2015

V veljavi od 1. januarja 2015.

UVOD

Namen tega dokumenta je priskrbeti pravila, ki urejajo:

- slalom v kajaku in kanuju;
- organizacijo tekmovanj v slalomu v kajaku in kanuju.

JEZIK

Angleščina v pisni obliki je edini sprejemljiv jezik za vse vrste uradnega sporazumevanja. Angleščina je uradni jezik za vse sporazumevanje, ki se nanaša na ta Tekmovalna pravila in za vodenje vseh tekmovanj v slalomu v kajaku in kanuju Mednarodne kajakaške zveze (angleško: ICF – International Canoe Federation).

SLOVENSKI PREVOD (opombe prevajalca)

Vsa poimenovanja za osebe zapisana v moški spolni obliki se nanašajo na oba spola. V moški spolni obliki so zapisana zgolj zaradi večje preglednosti zapisa pravilnika.

V prevodu smo ohranili nekatere že ustaljene besedne zveze; imena stalnih organov ICF smo poslovenili in pisali z veliko začetnico, organe na nivoju posameznih tekmovanj pa z malo začetnico.

Originalno besedilo v angleščini je na voljo na spletnem mestu Mednarodne kajakaške zveze:
<www.canoeicf.com>.

KAZALO

I. POGLAVJE — SPLOŠNA PRAVILA.....	6
1 NAMEN.....	6
2 MEDNARODNA TEKMOVANJA.....	6
3 TEKMOVALCI.....	6
4 KOLEDAR MEDNARODNIH TEKMOVANJ.....	8
5 NAJMANJŠA UDELEŽBA.....	8
II. POGLAVJE — KATEGORIJE/RAZDALJE, OGLAŠEVANJE BLAGOVNIH ZNAMK IN GRADNJA ČOLNOV.....	9
6 KATEGORIJE/RAZDALJE.....	9
7 SPECIFIKACIJE.....	9
8 GRADNJA ČOLNOV.....	11
9 KONTROLA ČOLNOV.....	13
III. POGLAVJE — ORGANIZACIJA IN PRAVILA ZA VODENJE TEKMOVANJ.....	14
10 FUNKCIONARJI.....	14
11 MEDNARODNI SODNIK ZA ŠPRINT.....	20
12 RAZPISI.....	22
13 PRIJAVE.....	22
14 KVALIFIKACIJSKE VOŽNJE IN FINALA.....	23
15 SPREJEM PRIJAV IN PROGRAM.....	24
16 SPREMEMBE IN UMIK PRIJAV.....	25
17 SPREMEMBE VRSTNEGA REDA DISCIPLIN.....	25
18 TEKMOVALNE PROGE.....	25
19 ŠTEVILKA NA ČOLNU IN OSEBNA ŠTEVILKA.....	27
20 NAVODILA TEKMOVALCEM.....	28
21 VRSTA POGONA ČOLNOV.....	28
22 ŠTART.....	28
23 VESLANJE NA PROGI.....	30
24 DAJANJE RITMA IN BOBNANJE.....	31
25 TEKMOVANJE NA DOLGE RAZDALJE IN ŠTAFETE.....	31
26 CILJ.....	32
27 OBVEZNOSTI TEKMOVALCEV PO VOŽNJI.....	33
28 IZKLJUČITVE.....	33
29 PRITOŽBA.....	34
30 UGOVOR.....	35
31 PREPREČEVANJE UŽIVANJA NEDOVOLJENIH POŽIVIL.....	35
32 REZULTATI IN POROČILA.....	35
IV. POGLAVJE — POSEBNA PRAVILA ZA ČLANSKA SVETOVNA PRVENSTVA.....	36
33 ORGANIZACIJA.....	36
34 PROGRAM.....	36
35 SISTEM DELITVE V KVALIFIKACIJSKE VOŽNJE.....	38
36 RAZPISI, PRIJAVE IN ČASOVNICA.....	39
37 ŽIRIJA, TEKMOVALNI ODBOR IN FUNKCIONARJI.....	40
38 KVALIFIKACIJSKE VOŽNJE IN INTERVALI.....	42
39 TOČKOVANJE.....	42
40 ŠTART IN OPREMA.....	42
41 FOTO FINIŠ — MERJENJE ČASA.....	43

42 KONTROLA ČOLNOV IN OPREME.....	44
43 UGOVOR.....	45
44 NAGRADE.....	45
45 REZULTATI IN POROČILA.....	46
V. POGLAVJE — POSEBNA PRAVILA ZA MLADINSKA SVETOVNA PRVENSTVA IN SVETOVNA PRVENSTVA DO 23 LET.....	47
46 ORGANIZACIJA.....	47
47 PROGRAM DISCIPLIN.....	48
VI. POGLAVJE — POSEBNA PRAVILA ZA OLIMPIJSKE IGRE.....	49
48 PRIJAVA TEKMOVANJA IN PROGRAM.....	49
49 ŽIRIJA, TEKMOVALNI ODBOR IN FUNKCIONARJI.....	49
50 ŽREBANJE ŠTARTNIH PROG.....	49
51 KVALIFIKACIJSKE VOŽNJE IN INTERVALI.....	49
52 SISTEM RAZVRŠČANJA.....	49
53 TEKMOVALNA PROGA.....	49
54 ŠTART IN OPREMA.....	49
55 FOTO FINIŠ — MERJENJE ČASA.....	49
56 KONTROLA ČOLNOV IN OPREME.....	49
57 PRITOŽBA.....	50
58 UGOVOR.....	50
59 NAGRADE.....	51
60 PREPREČEVANJE UŽIVANJA NEDOVOLJENIH POŽIVIL.....	51
61 REZULTATI IN POROČILA.....	51
VII. POGLAVJE — POSEBNA PRAVILA ZA TEKMOVANJE ZA SVETOVNI POKAL ICF.....	52
ČLEN 1.....	52
ČLEN 2.....	52
ČLEN 3.....	53
ČLEN 4.....	53
ČLEN 5.....	53
ČLEN 6.....	53
ČLEN 7.....	53
ČLEN 8.....	53
ČLEN 9.....	53
ČLEN 10.....	54
ČLEN 11.....	54
ČLEN 12.....	54
ČLEN 13.....	55
ČLEN 14.....	55
ČLEN 15.....	55
ČLEN 16.....	55
ČLEN 17.....	55
ČLEN 18.....	56
ČLEN 19.....	56
ČLEN 20.....	56
ČLEN 21.....	56

Seznam krajših zapisov in krajšav

TEKMOVALEC	tekmovalec ali tekmovalka
ZVEZA	zveza, članica Mednarodne kajakaške zveze (ICF)
ICF	Mednarodna Kajakaška zveza (International Canoe Federation)
IOC	Mednarodni olimpijski komite, MOC
CSPC	Tehnični odbor za šprint v kajaku in kanuju
OCOG	Organizacijski komite olimpijskih iger
TP	Tehnična pravila (potrdi Upravni odbor Mednarodne kajakaške zveze)
SP	splošna pravila (potrdi Kongres Mednarodne kajakaške zveze)
TEKMOVANJA	Vsa svetovna prvenstva, svetovni pokali, vse mednarodne tekme
KATEGORIJE	kajak moški (KM), kajak ženske (KŽ), kanu moški, kanu ženske
RAZREDI	M K1, M K2, M K4, Ž K1, Ž K2, Ž K4, M C1, M C2, M C4, Ž C1, W C2, Ž C4
DISCIPLINE	Vsak razred na vsaki razdalji in v vsaki starostni skupini (npr. M K1 200m člani, Ž K2 500m članice, C4 1000m mladinci)

I. POGLAVJE – SPLOŠNA PRAVILA

1 NAMEN

[SP]

1.1 Namen tekmovanja v šprintu je, da tekmovalci tekmujejo med seboj, tako da skušajo v čim krajšem času in po pravilih prevoziti jasno določeno progo, ki nima ovir.

2 MEDNARODNA TEKMOVANJA

[SP]

2.1 Vsa tekmovanja, proglašena za mednarodna, morajo biti izpeljana po pravilih ICF. Tekmovanja, ki jih prirejajo nacionalne zveze, se smatrajo za mednarodna, če so nanje vabljeni tekmovalci iz tujih držav.

2.2 Tekmovalce na teh tekmovanjih mora nadzorovati vsaj en akreditiran funkcionar, ki ima veljavno izkaznico sodnika za šprint ICF.

2.3 Nekatera mednarodna tekmovanja morajo biti samo na mednarodnem koledarju in pri njih ni omejitev za prijave (razen, če jih postavi organizator).

2.4 Obstajajo tri vrste tekmovanj ICF:

- Svetovna prvenstva za člane (glej IV. poglavje)
- Svetovna prvenstva za mladince in člane do 23 let (glej V. poglavje)
- Svetovni pokal (glej VII. poglavje)

2.5 Tekmovanja v kajaku in kanuju na kontinentalnih tekmovanjih in regionalnih športnih igrah in prvenstvih bodo organizirana po pravilih ICF in določitih za svetovna prvenstva za to disciplino.

Na olimpijskih igrah in podobnih tekmovanjih bodo prireditelji upoštevali olimpijski program.

Organizacijo in program tekmovanj v kajaku in kanuju ter športnih iger na svetovni ravni mora odobriti ICF, na kontinentalni ravni pa kontinentalna zveza.

2.6 Oglaševanje tobačnih izdelkov in močnih alkoholnih pijač ni dovoljeno.

3 TEKMOVALCI

3.1 Mednarodnega tekmovanja se lahko udeležijo

samo člani klubov ali združenj, ki so včlanjeni v zvezo, ki je članica Mednarodne kajakaške zveze.

3.2 Član, ki zadosti pogojem iz prejšnjega člena, lahko kot tekmovalec samostojno nastopi na mednarodnem tekmovanju, če je predhodno pridobil pisno soglasje svoje nacionalne zveze.

3.3 Tekmovalec lahko zastopa nacionalno zvezo tuje države v kateri začasno živi, če s tem soglaša njegova matična nacionalna zveza. Dva izvoda pisnega soglasja je pred 30. novembrom za naslednje koledarsko leto treba poslati na sedež ICF in predsedniku Tehničnega odbora za šprint v kajaku in kanuju. Enak postopek velja, kadar želi tekmovalec ponovno zastopati svojo matično nacionalno zvezo.

3.4 Če tekmovalec živi v tujini najmanj dve leti, potem dovoljenje matične zveze ni več potrebno.

3.5 Tekmovalec lahko v enem koledarskem letu zastopa le eno nacionalno zvezo.

3.6 Tekmovalec lahko tekmuje v mladinski kategoriji od vključno leta, v katerem dopolni 15 let in do vključno leta, v katerem dopolni 18let. V kategoriji U23 (pod 23) lahko tekmovalec tekmuje do vključno leta, v katerem dopolni 23 let.

3.7 Tekmovalci veterani lahko tekmujejo na veteranskih tekmah v letu, ko dosežejo najnižjo mejo starostnih kategorij. V starostni kategoriji od 35–39 let tako lahko nastopijo tekmovalci, ki v tistem letu dopolnijo 35 let. V razredih K2/C2 ali K4/C4 se določi starostno kategorijo z izračunom povprečne starosti vseh članov posadke.

3.8 Vsaka sodelujoča nacionalna zveza poskrbi, da so njeni tekmovalci v dobrem zdravstvenem stanju in telesni pripravljenosti. Na ta način jim omogoči, da se na primernem nivoju udeležujejo tekmovanj. Vsaka nacionalna zveza mora poskrbeti tudi za ustrezno zdravstveno, nezgodno in premoženjsko zavarovanje svojih tekmovalcev in njihovih uradnih spremljevalcev. Zavarovanje mora pokrivati osebe, opremo in lastnino.

4 KOLEDAR MEDNARODNIH TEKMOVANJ [SP]

KOLEDAR MEDNARODNIH TEKMOVANJ
se razlikuje od
KOLEDARJA TEKMOVANJ ICF (samo tekme ICF)

4.1 Samo nacionalna zveza, ki je članica ICF, lahko vloži predlog za vpis tekmovanja v koledar mednarodnih tekmovanj.

4.1.1 Tekmovanje se prijavi neposredno v podatkovni bazi ICF ali na obrazcu, ki ga izda ICF, in je objavljen na njenem spletnem mestu.

4.1.2 Koledar tekmovanj ICF (svetovno prvenstvo in svetovni pokal) mora biti objavljen do 1. januarja, v letu pred tekmovanji. Rok za prijave mednarodnih tekmovanj za prihodnje leto je 1. marec (2 meseca po objavi koledarja tekmovanj ICF).

5 NAJMANJŠA UDELEŽBA [SP]

Vsaj 3 čolni iz dveh nacionalnih zvez morajo nastopiti na tekmovanju, da je to priznано kot mednarodno tekmovanje.

II. POGLAVJE – KATEGORIJE / RAZDALJE, OGLAŠEVANJE BLAGOVNIH ZNAMK IN GRADNJA ČOLNOV

6 KATEGORIJE /RAZDALJE

6.1 ICF priznava sledeče discipline:

Moški in ženske	K1, K2, K4, C1, C2, C4	200, 500 in 1000 metrov
	K1, K2, K4, C1, C2	5000 metrov
	K1M, K1W, C1M	200 m štafeta

6.2 ICF priznava sledeče razdalje:

Moški in ženske	200, 500, 1000 in 5000 metrov
-----------------	-------------------------------

7 SPECIFIKACIJE

7.1 ICF priznava sledeče kategorije čolnov:

Moški in ženske	K1, K2, K4, C1, C2 in C4
-----------------	--------------------------

7.2

Čolni	K1	K2	K4	C1	C2	C4
Največja dolžina	520	650	1100	520	650	900
Najmanjša teža	12	18	30	16	20	30

Vse dolžine so v cm, teže pa v kg.

BLAGOVNE ZNAMKE

7.3 Označevanje in oglaševanje blagovnih znamk

7.3.1 Čolni, pripomočki in oblačila so lahko opremljeni z blagovnimi znamkami, oglaševalskimi simboli in besedili. Zahteve za oglaševanje na opremi in oblačilih za tekmovanja v šprintu v kajaku in kanuju ICF (razen za olimpijske igre, glej IV. poglavje) so natančneje obrazložene v Navodilih ICF za oglaševanje blagovnih znamk opreme.

7.3.2 Na opremi (npr. čoln in veslo) so predpisana in z velikostjo omejena mesta za blagovne znamke in oglaševanje. Namenjena so prepoznavanju športnika/nacionalne zveze, proizvajalca, organizatorja in ICF (vključno s sponzorji).

7.3.3 Ime tekmovalca mora biti izpisano na obeh straneh čolna pod odprtino za veslača (kokpitom).

7.3.4 Tekmovalci morajo nositi primerna oblačila, s katerih je lahko prepoznati državo, ki jo zastopajo.

7.3.5 Oglaševanje tobačnih izdelkov in močnih alkoholnih pijač ni dovoljeno.

7.3.6 Slike, simboli in slogani, ki niso povezani s financiranjem športa, ali kakršna koli politična sporočila niso dovoljeni.

7.4 Zahteve za tekmovanja ICF v šprintu (razen olimpijskih iger):

7.4.1 Vodilo za kakršen koli oglaševalski material na oblačilih in opremi veslačev je sledeč:

7.4.2 Vsa oglaševalska gradiva morajo biti nameščena tako, da ne ovirajo prepoznavanja tekmovalcev, in da ne vplivajo na rezultat tekmovanja.

7.5 Zahteve za olimpijske igre:

7.5.1 Nobena oblika propagande, komercialne ali katere koli druge ne sme najti mesto na športnih oblačilih, pripomočkih ali bolj splošno, na katerem koli oblačilu, ki ga nosijo športniki ali drugi sodelujoči na olimpijskih igrah; izjema je označevanje proizvajalca posameznega kosa opreme.

Pravila ICF so predmet pravil IOC. Vsaka zadeva, ki je IOC ne predpisuje, je predmet relevantnega člena ICF.

7.5.1.1 Izraz »označevanje« pomeni običajen prikaz imena, oznake, blagovne znamke, logotipa ali kakršnega koli drugega znaka proizvajalca na kosu opreme, ne več kot enkrat na posameznem kosu.

7.5.1.2 Uniforma tekmovalcev in vseh oseb, ki imajo na igrah uraden položaj, lahko nosi zastavo s simbolom njihovega nacionalnega olimpijskega komiteja ali s privolitvijo organizacijskega komiteja olimpijskih iger, simbol tega organizacijskega komiteja. Funkcionarji ICF lahko nosijo uniforme s simbolom ICF.

7.5.2 Vsi čolni, pripomočki ali deli oblačil, ki ne ustrezajo zgornjim pogojem, so neprimerni za uporabo na olimpijskih igrah. Ekipe so odgovorne za svojo

opremo.

8 GRADNJA ČOLNOV

[TP]

Čolni morajo biti grajeni tako, da plavajo, če so napolnjeni z vodo. Noben del čolna ne sme biti na kakršen koli način pripet na veslačevo telo. Takšne vezi je treba odstraniti.

8.1 Lupina

Presečne in vzdolžne linije lupine kajaka in kanuja ne smejo biti vbočene (samo vodoravno in navpično).

8.2 Krov

Gradnja krova ne sme biti na nobenem vodoravnem delu višja od najvišje točke sprednjega dela roba prve odprtine za veslača.

8.3 Čolnu ni dovoljeno dodati kakršne koli sestavine, ki bi dajala tekmovalcu prednost na nepošten način.

8.3.1 Noben del čolna (vključujoč sedež in stopalke) ne sme imeti gibljivih delov, ki bi bili lahko tekmovalcu v pomoč pri poganjanju čolna, in kar bi dajalo tekmovalcu nepošteno prednost (obstoječi premični sedeži, ki so že v rabi, se sprejmejo).

8.4 Čoln ali tekmovalec je lahko opremljen z napravo, ki omogoča posredovanje podatkov v realnem času za potrebe televizije ali predstavitve tekmovanja.

Naprave lahko uporabljajo tekmovalci za namen analize po tekmi, v nobenem primeru pa ne smejo naprave posredovati podatkov v realnem času tekmovalcem v času tekme. V kanujih je na razdalji 5000 m dovoljena uporaba vodne črpalke na nožni pogon.

Kajaki

8.5 Čolni imajo lahko eno krmilo. Krmilo mora biti nameščeno pod lupino čolna.

8.5.1 Čoln mora biti oblikovan tako, da veslač sedi v njem (tip kajaka), ne pa tako, da veslač sedi na njem (tip deske).

Kanuji

8.6 Kanuji morajo biti grajeni simetrično glede na vzdolžno os.

8.6.1 Krmila z upravljanjem ali kakršne koli naprave za vodenje smeri kanuja so prepovedane.

8.6.2 Kanuja tipa C1 in C2 sta lahko v celoti odprta. Najmanjša dolžina odprtine je 280 cm, ojačan rob na strani čolna (ang. gunwhale) pa lahko sega največ 5 cm v čoln vzdolž celotne definirane odprtine. Čoln ima lahko največ tri ojačitvene palice s širino vsake največ 7 cm.

8.6.3 Kanu tipa C4 je lahko v celoti odprt. Najmanjša dolžina odprtine je 390 cm, ojačan rob na strani čolna (ang. gunwhale) pa lahko sega največ 6 cm v čoln vzdolž celotne definirane odprtine. Čoln ima lahko največ štiri ojačitvene palice s širino vsake največ 7 cm.

8.6.4 Tekmovalci so odgovorni, da njihovi čolni ustrezajo tehničnim zahtevam za tekmovanja.

Inovacije

8.7 »Večje« inovacije v opremi, ki vključuje čolne, pripadajočo opremo in druge pripomočke, morajo ustrezati sledečim zahtevam, preden jih lahko tekmovalec uporabi na mednarodnih tekmovanjih ICF, vključno z svetovnimi prvenstvi in olimpijskimi igrami:

- a. Na voljo morajo biti vsem tekmovalcem (ne sme biti izključujočih patentov).
- b. Cena, ki je povezana z inovacijo, mora biti razumna.
- c. Pogoji morajo biti za vse tekmovalce enaki.
- d. Biti morajo varne in okolju prijazne.

Nosilec inovacije mora dati svojo inovacijo v presojo Tehničnemu odboru za šprint ICF. Če Odbor presodi, da inovacija ustreza gornjim pogojem in odobri njeno uporabo, mora biti inovacija pripravljena na voljo vsem tekmovalcem do 1. januarja, da lahko dobi končno dovoljenje za uporabo na mednarodnih tekmovanjih v tistem letu. Posadke z inovacijami, ki nimajo dovoljenja

za uporabo, ne bodo mogle nastopati na tekmovanju. Tehnični odbor za šprint ICF je edini pristojen za odločanje o vseh zadevah, ki se tičejo tega člana, vključno z odločanjem o tem, če je inovacija »večja«, če je pripravljena na voljo tekmovalcem, če so stroški razumni, in če je varna in okolju prijazna.

9 KONTROLA ČOLNOV

[TP]

9.1 Dolžina kajaka in kanuja se meri preko vsega (od premca do krme). Dolžina preko vsega pomeni, da so vanjo vključene tudi morebitne krivine, ki molijo izven premca ali krme.

9.2 Po meritvah dolžine in teže niso pred tekmovanjem dovoljene nobene spremembe na čolnih.

9.3 Odstraniti je treba vse razrahljane pritrdilne elemente. Stalna počivala za kolena, ki so stalno pritrjena na dno čolna, in kakršni koli dodatki, ki vsebujejo vodovpojno snov, morajo biti popolnoma suhi. V nasprotnem jih kontrolor pri prvem tehtanju pred tekmo odstrani. Po posamezni vožnji kontrolorji, glede na odločitev tekmovalnega odbora, naključno izberejo tri ali več čolnov in jih ponovno pregledajo.

III. POGLAVJE – ORGANIZACIJA IN PRAVILA ZA VODENJE TEKMOVANJ

10 FUNKCIONARJI

[TP]

10.1 Naloge organizacijskega odbora (TP)

Organizacijski odbor je odgovoren za pripravo in potek tekmovanja.

Organizacijski odbor stori še posebej:

1. Določi datum in program regate v soglasju z nacionalnimi zvezami članicami.
2. Napiše in razpošlje prihodnji program vključno z datumi in časom sestanka vodij ekip.
3. Na voljo ponudi primerno prizorišče in tehnično opremo, ki ustreza veljavnim tekmovalnim pravilom.

10.2 Tekmovalni odbor (TP)

10.2.1 Tekmovanje vodi tekmovalni odbor, ki ga sestavljajo:

1. vodja tekmovanja
2. glavni sodnik
3. pomočnik glavnega sodnika

Dva člana tekmovalnega odbora morata imeti veljavno izkaznico mednarodnega sodnika za šprint v kajaku in kanuju.

10.2.2 Naloge tekmovalnega odbora:

- a. Organizira in nadzoruje tekmovanje.
- b. V primeru slabega vremena ali drugih nepredvidenih okoliščinah, ki onemogočajo izvedbo tekmovanja, preloži tekmovanje in odloči o drugem terminu izvedbe.
- c. Prisluhne pritožbam, če so vložene, in pomiri nesporazume, če ti nastanejo.
- d. Odloča o zadevah, ki se tičejo izključitev, v primerih kršenja pravil v času tekmovanja.
- e. Če se je tekmovalec poškodoval v času kvalifikacijske vožnje, mu lahko tekmovalni odbor dovoli nastopiti v drugi kvalifikacijski vožnji.
- f. Odločitve tekmovalnega odbora morajo temeljiti na Pravilih za šprint ICF.

- g. Kazni v skladu s Statutom ICF (npr. izključitev) so lahko naložene za daljše obdobje kot je samo trajanje trenutnega tekmovanja.
- h. Preden se odloči o domnevni kršitvi pravil, tekmovalni odbor najprej posluša mnenje sodnika, ki je nadzoroval vožnjo, pri kateri se je zgodila domnevna kršitev. Tekmovalni odbor zbere mnenja drugih funkcionarjev, ki so nadzirali vožnjo, če presodi, da je to potrebno, vse z namenom razjasniti domnevni prekršek.

10.3 Mednarodna tekmovanja nadzirajo sledeči funkcionarji:

- vodja tekmovanja
- glavni sodnik
- pomočnik glavnega sodnika
- direktor tekmovanja
- kontrolorji čolnov
- štarter
- poravnalci čolnov
- sodniki na progi
- sodniki na obračališču
- sodniki na ciljnih črti
- sporočevalec
- oseba zadolžena za medije

10.3.1 Če okoliščine dovoljujejo, lahko ena oseba opravlja dve funkciji.

10.4 Naloge funkcionarjev

10.4.1 **Vodja tekmovanja** odloča o vseh zadevah, ki se pojavijo v času tekmovanja in jih ne opredeljuje pričujoči pravilnik. Tekmovanje ICF poteka pod vodstvom glavnega sodnika, ki ga vključno z drugimi funkcionarji imenuje Tehnični odbor za šprint v kajaku in kanuju.

10.4.2 **Glavni sodnik** sodeluje z vodjo tekmovanja in ga lahko v nujnih primerih nadomesti.

10.4.3 **Pomočnik glavnega sodnika** tesno sodeluje z glavnim sodnikom in vodjo tekmovanja in prevzema administrativne naloge na tekmovanju.

Pred začetkom sestanka vodij ekip zbere obvestila vodij

ekip o morebitnih spremembah in jih primerno uredi po posameznih vožnjah. Na sestanku pa zabeleži vse spremembe, ki jih je sporočil vodja tekmovanja, in jih vključi v program tekmovanja.

Če je potrebno, preveri osebne identifikacijske dokumente tekmovalcev in njihovo starost.

Zbira vse potrebne obrazce za administracijo in ostale vire informacij, ki jih potrebuje tekmovalna pisarna.

Stalno je v stiku z glavnim informatikom.

Med tekmovanjem pregleduje rezultate posameznih voženj in pripravlja seznam čolnov, ki so se kvalificirali v polfinale ali finale.

Pomočnik glavnega sodnika povzame odločitve tekmovalnega odbora o pritožbah glede posameznih zadev in jih nemudoma pretvori v pisno obliko.

Tajnik tekmovanja lahko za naloge zapisovanja in obdelave podatkov zaposli pomočnike, če je to potrebno.

10.4.4 Direktor tekmovanja je stalno v stiku z organizatorji, da pomaga rešiti težave, ki bi se lahko pojavile. Nadzoruje vožnje in je odgovoren za nadzor, da se program tekmovanja odvija brez nepotrebne zamude. O vsakokratnem štartu obvesti odgovorne funkcionarje. Prav tako skrbi, da celotna administracija na tekmovanju deluje tekoče (program, rezultati, tehnični dokumenti, kontrola čolnov, tisk, pritožbe itd.). Njegova skrb je tudi, da sporočevalec podaja vse potrebne podatke o vožnjah, kot so štartni vrstni red, ime morebitnih manjkajočih tekmovalcev in rezultati voženj.

10.4.5 Kontrolorji čolnov dovolijo tekmovalcu nastop na vožnji samo, če so predhodno preverili njegovo identiteto, in če njegov čoln, oprema, oblačila, številka proge in štartna številka ustrezajo pravilom. Preverijo tudi, če ni na čolnu prisotna kakšna neznana snov, ki bi lahko izboljšala rezultat vožnje, ali prepovedani pripomočki omenjeni v členu 8. O manjkajočih čolnih obvestijo tekmovalni odbor. Vse tekmovalce, ki so opravili pregled, vnesejo v pisno poročilo. Če kateri koli čoln ne izpolni zahtev iz člena 8, ga izločijo iz tekmovanja.

Za namen kontrole čolnov priskrbi organizator

atestirano napravo za merjenje dolžine in atestirano tehtnico. Kontrolorji opravljajo pregled po običajni proceduri.

Po posamezni vožnji kontrolorji, glede na odločitev tekmovalnega odbora, naključno izberejo tri ali več čolnov in jih ponovno pregledajo.

10.4.6 Štarter odloča o vseh vprašanjih, ki se tičejo štarta in je izključno odgovoren za odločitve o napačnem štartu. Njegova odločitev je dokončna, pri sporazumevanju pa uporablja izključno angleški jezik.

Če je potrebno, lahko štarter ponovi svoje sporočilo v drugem jeziku, ki ga priznava ICF.

Pregleda, če so štartne naprave v dobrem stanju.

Štarter je v stalnem stiku s tekmovalnim odborom. Ko prejme od njih znak, da je vse pripravljeno, pokliče tekmovalce, naj pridejo na svoja mesta in izvede štart v skladu s pravili. Poskrbeti mora tudi, da ni na štartnem prostoru nikakršnih motenj ali ovir.

10.4.7 Naloga **poravnalca čolnov** je poskrbeti, da so čolni poravnani ob štartni črti z najmanjšo možno zamudo. Njihova dolžnost je tudi preveriti enotnost opreme tekmovalcev, vključno z njihovo obleko, štartno številko in številko čolna. Jezik sporazumevanja je angleščina.

Če je v uporabi avtomatski štartni sistem, so poravnalci čolnov na položaju v dveh ločenih čolnih, ki sta za štartno črto. Na notranjost štartnih boksov imajo neoviran pogled.

Ko so čolni poravnani in v celoti znotraj štartnih boksov, dvigne poravnalec belo zastavo in s tem sporoči štarterju, da so čolni na štartnih položajih. Kadar čolni niso v boksih, dvigne poravnalec rdečo zastavo.

Če ni na voljo avtomatskega štartnega sistema, so lahko poravnalci čolnov na drugih položajih.

10.4.8 Sodnik na progi je pozoren, da sodelujoči v času vožnje upoštevajo pravila. Če opazi kršenje pravil, o kršitvi nemudoma poroča tekmovalnemu odboru.

- a. Tekmovalni odbor odloča o izključitvi kršitelja. Če mora sodnik na progi poročati o kršitvi, potem dvigne rdečo zastavo in številko proge, nato pa

napiše poročilo do štarta naslednje vožnje. V tem primeru bo tekmovalni odbor izrekel svojo odločitev v kratkem času in še preden so razglašeni rezultati vožnje.

- b. Če kršitve pravil ni, potem sodnik na progi dvigne belo zastavo.
- c. Pri disciplinah dolžine 1000 m, sledi sodnik tekmovalcem v motornem čolnu. Pri vožnjah na prvenstvih spremljata tekmovalce dva sodnika v motornih čolnih tipa katamaran. Pri disciplinah dolžine 200 m, sodnik ne spremlja tekmovalcev. Dva sodnika na progi sta na položaju za štartno črto, dva pa sta na položaju za ciljno črto. Pri disciplinah dolžine 500 m, lahko sodniki uporabijo bodisi način nadzora za 1000 m bodisi način nadzora za 200 m. Glavni sodnik se po svoji presoji odloči za najprimernejši sistem glede na okoliščine na progi.
- d. V času vožnje mora biti sodnik na progi popolnoma neoviran. Do čolna, ki je rezerviran za sodnika, imata dostop samo sodnik in voznik čolna.
- e. Pri disciplinah daljših razdalj je imenovanih več sodnikov na progi. En sodnik spremlja vodilno skupino, pri tem pa ne sme motiti drugih tekmovalcev.
- f. Če se na progi pojavijo ovire, mora sodnik na progi ustaviti tekmovalce, tako da pomaha z rdečo zastavo ali uporabi zvočni signal, dokler vsi tekmovalci ne prekinejo z veslanjem. Nato se vsi čolni vrnejo na štart. Sodnik nato o dogodku nemudoma poroča tekmovalnemu odboru.

10.4.9 Sodniki pri obračališču imajo svojo vlogo kadar proga poteka okoli enega ali več obračališč. V tem primeru mora biti na vsakem obračališču na preglednem mestu postavljen vsaj en sodnik in en zapisovalec.

- a. Sodnik pri obračališču nadzoruje, če tekmovalci obračajo v skladu s pravili, zapisovalec pa beleži vse tiste, ki so prišli skozi obračališče.
- b. Takoj po koncu vožnje, poroča sodnik pri obračališču tekmovalnemu odboru o tem, kdo je

obrnil in če je prišlo do kakšnih kršitev pravil.

10.4.10 Sodniki na ciljni črti določajo vrstni red, v katerem so tekmovalci prečkali ciljno črto. Na svetovnih prvenstvih določa vrstni red čolnov v cilju sistem foto finiša.

Položaj tekmovalcev v posameznem čolnu zabeleži video kamera v času prihoda v cilj. Glavni sodnik na cilju ugotovi, če so bili tekmovalci res v svojih čolnih ob prihodu v cilj, in te podatke sporoči tekmovalnemu odboru.

Na tekmah, kjer ni sistema foto finiša, določajo vrstni red prihodov čolnov v cilj sodniki na cilju. Sodniki se postavijo na mesto, od koder razločno vidijo vse proge na ciljni črti.

Če so si mnenja sodnikov o vrstnem redu prihodov čolnov v cilj nasprotujoča, odloča o vrstnem redu navadna večina; seveda pri odsotnosti sistema foto finiša. V primeru neodločenih glasov, odloča glas glavnega sodnika.

Na tekmah, kjer ni sistema foto finiša, so sodniki na cilju zadolženi tudi za merjenje in beleženje časov. To počno s štoparicami ali s primerno elektronsko opremo. Glavni sodnik na cilju je odgovoren za pravilno delovanje časomerilskih naprav. Glavni sodnik prav tako porazdeli delo med sodnike na ciljni črti.

Sodniki na ciljni črti primerjajo uradni čas z drugimi sodniki na ciljni črti in o izidu takoj poročajo glavnemu sodniku na cilju.

Čas vsake vožnje merijo vsaj z dvema merilnima napravama. Kadar merilne naprave ne zabeležijo enakega časa, se za rezultat vzame daljši (slabši) čas. Štoparice sodniki aktivirajo, ko prejmejo elektronski ali optični signal iz štarta.

Kadar je v uporabi sistem foto finiša, čas pa se meri tudi ročno, se za rezultat vzame čas izmerjen s foto finišem.

Video filmi niso zamenjava za foto finiš.

10.4.11 Sporočevalec po navodilih direktorja tekme (po zvočniku) obvešča o štartu posameznih voženj, o razporeditvi tekmovalcev na progah in položaju

tekmovalcev med vožnjo. Po koncu vožnje sporoči neuradne rezultate.

10.4.12 Oseba zadolžena za medije mora predstavnikom tiska, radia in televizije priskrbeti ažurne podatke o vožnjah in njihovem poteku. Zaradi tega je pooblaščen za povpraševanje po podatkih različne funkcionarje, prav tako pa mu morajo ti čim hitreje priskrbeti kopije uradnih rezultatov.

10.4.13 Funkcionarji so obvezani opravljati svoje naloge v skladu s pozitivnimi pravili ICF.

Vsak sodnik mora preveriti, če mu je na voljo vsa oprema za opravljanje svoje naloge. Če komu manjka kakšen pripomoček, mora svoje povpraševanje nemudoma sporočiti vodji tekmovanja ali direktorju tekmovanja.

Osebe brez avtorizacije ne smejo vstopati v prostor za sodnike, izjema so člani ekip in druge osebe, po katere pošlje tekmovalni odbor, z namenom razrešiti določene težave.

10.4.14 Na olimpijskih igrah in svetovnih prvenstvih se morajo vsi funkcionarji identificirati za funkcionarje za šprint ICF z veljavno izkaznico.

11 MEDNARODNI SODNIK ZA ŠPRINT [TP]

Postopek za pridobitev naslova Mednarodnega sodnika za šprint v kajaku in kanuju:

11.1 Izpit

1. Organizacija izpita

Izpit za pridobitev naziva je ob koncu seminarja za šprint ICF, če je dovolj zanimanja.

Kontinentalne zveze ali nacionalne zveze lahko formalno zaprosijo za organizacijo seminarja in izpita. To se izvede skupaj z vlogo za koledar tekmovanj, na obrazcu, ki ga izda ICF in objavi na svojem spletnem mestu.

Zadnji rok za vlogo je enak kot za koledar mednarodnih tekmovanj. Datumi izpitov so objavljeni na isti datum kot koledar mednarodnih tekmovanj.

2. Kandidati za izpit

Kandidate za izpit lahko imenujejo samo nacionalne zveze vsaj 30 dni pred izpitom.

Vloge je treba poslati na sedež ICF na posebnem obrazcu, ki ga izda ICF in objavi na svojem spletnem mestu. Na sedežu ICF naredijo uradniki imenski seznam kandidatov in ga pošljejo predsedniku izpitnega odbora.

3. Potek izpita

Izpit izvede podkomisija, ki jo sestavljata dva člana in jo imenuje predsednik Tehničnega odbora ICF. Izvede ga po seminarju, ki vsebuje teoretične in praktične vsebine na tekmi mednarodnega nivoja.

Izpit se izvede v angleškem jeziku za sodnike, ki želijo dobiti licenco sodnikov za tekmovanja ICF in temelji na znanju o Statutu ICF, pravilih ICF in praktičnih izkušnjah.

Če opravljajo kandidati izpit v katerem od drugih uradnih jezikov ali niso prisostvovali seminarju, ne bodo mogli soditi na tekmovanjih ICF.

4. Izkaznice

Po zaključku izpita predsednik izpitne komisije izpolni uradno poročilo za ICF in ga pošlje na njen sedež, kjer izdajo izkaznice za tiste, ki so izpit opravili, ter jih pošljejo nacionalnim zvezam.

Kandidati lahko opravljajo izpit po kriterijih, ki jih določi njihova kontinentalna zveza ali po kriterijih, ki jih določi predsednik Tehničnega odbora. Sodniki, ki so pridobili samo kontinentalni nivo, lahko pristopijo k novemu izpitu brez predhodnega prisostvovanja seminarju. Tisti sodniki, ki so opravili izpit po kriterijih ICF, potrebujejo štiri leta izkušenj na kontinentalnem nivoju, preden so imenovani za tekme svetovnih prvenstev.

5. Veljavnost in ponovna izdaja

Veljavnost in obnovitev sta predmet kriterijev predsednika Tehničnega odbora. Če veljavnost sodniške izkaznice poteče ali je izgubljena, zaračuna ICF 20 evrov za izdajo nove.

11.2 Finančna odgovornost

Nacionalne zveze so finančno odgovorne za svoje sodnike (pred in po izpitu).

Za vsakega prijavljenega kandidata bodo stroški znašali 20 evrov. Faktura bo poslana nacionalni zvezi na koncu leta.

Nacionalna zveza finančno pokrije stroške seminarja, organizacije izpita, vključno s potnimi stroški izpraševalcev. Nacionalna zveza pa lahko za del stroškov bremeni kandidate.

11.3 Predlogi in odobritev sodnikov za tekme ICF

Samo nacionalne zveze lahko predlagajo sodnike za tekme ICF.

Predlogi so poslani na sedež ICF in predsedniku Tehničnega odbora, ta pa predloži seznam izbranih sodnikov Upravnemu odboru ICF v odobritev.

12 RAZPISI

[SP]

12.1 Razpis za mednarodno tekmovanje mora vsebovati sledeče podatke:

- a. Čas in kraj tekmovanja.
- b. Razmere in načrt proge (prog).
- c. Kategorije in razdalje voženj.
- d. Vrstni red in čas štartov voženj.
- e. Podatek o tem, če bodo vožnje na mirni vodi, s tokom ali proti toku in minimalna globina.
- f. Naslov, na katerega je treba poslati prijave.
- g. Zadnji datum za sprejem prijav. Ta datum ne sme biti zgodnejši od 14 dni pred prvim dnevom tekmovanja.
- h. Pogoji za udeležbo.

12.2 Razpis mora biti poslan dva meseca pred tekmovanjem.

13 PRIJAVE

[SP]

13.1 Prijave na mednarodno tekmovanje je mogoče izvesti samo preko nacionalne zveze pod pogoji podanimi v razpisu.

13.2 Prijava mora vedno vsebovati sledeče:

- a. Ime kluba ali zveze, ki ji tekmovalec (tekmovalci) pripada.
- b. Kategorije in razdalje v katerih želi ekipa tekmovalci.
- c. Ime in priimek vsakega tekmovalca, skupaj z dnevom in letom rojstva ter državljanstvom.
Na prijavnici obrazec za prvenstva za mladince in člane do 23 let, je treba zraven imena in priimka, državljanstva in spola, napisati še datum in kraj rojstva in ime kluba. Pred prvo vožnjo pa mora tekmovalec ali vodja ekipe predložiti dokumentarni dokaz, kot je potni list, osebna izkaznica ali podobni dokumenti s sliko, ki potrjujejo starost tekmovalca.
- d. Enaki pogoji veljajo za rezerve, če jih ekipe imajo.
- e. Dodatno z imenovanimi posadkami, lahko sodelujoče nacionalne zveze prijavijo neomejeno število zamenjav za vsako vožnjo.
- f. Vse prijave morajo biti pisne (preko spleta, pismo, faks, elektronska pošta itd.). Kjer se uporablja ustno sporazumevanje, ga je treba potrditi v pisni obliki do danega datuma (polnoč dneva poteka). Če bi prišlo do razhajanja med podatki na različnih virih, bodo imeli prednost podatki v pismu z glavo in/ali podpisom.
- g. Prijave narejene izven roka ne bodo sprejete.
- h. V svoji prijavi morajo nacionalne zveze podati tudi barve tekmovalnih oblačil tekmovalcev, ki jih ti med tekmo ne smejo menjavati.

14 KVALIFIKACIJSKE VOŽNJE IN FINALA [TP]

14.1 Za izvedbo discipline morajo biti prijavljeni vsaj trije kajaki ali kanuji. Če je število prijav v disciplinah do vključno 1000 m tako veliko, da so potrebne kvalifikacijske vožnje, število kajakov ali kanujev v vsaki kvalifikacijski vožnji ne sme presegati devet.

14.2 Delitev tekmovalcev v kvalifikacijske skupine bo določeno z žrebom.

14.3 V finalu lahko nastopi osem ali devet kajakov ali kanujev. Če je prijav za posamezno disciplino več, glej

razpored:

Sistem za:

10 do 18 tekmovalcev (moštev) glej načrt "A1", "A2"

19 do 27 tekmovalcev (moštev) gl. načrt "B/1" in "B/2"

28 do 36 tekmovalcev (moštev) gl. načrt "C/1" in "C/2"

37 do 45 tekmovalcev (moštev) gl. načrt "D/1" in "D/2"

46 do 54 tekmovalcev (moštev) gl. načrt "E/1" in "E/2"

55 do 63 tekmovalcev (moštev) gl. načrt "F/1" in "F/2"

64 do 72 tekmovalcev (moštev) gl. načrt "G/1" in "G/2"

14.3.1 B finale se izvede samo, če je v disciplini več kot 18 čolnov; C finale pa se izvede, če je v disciplini več kot 36 čolnov.

14.4 Pri žrebanju številke prog, ne sme razlika med številom tekmovalcev v posamezni kvalifikacijski vožnji preseči številke 1. Če se število tekmovalcev v posameznih vožnjah razlikuje, imajo zgodnejše vožnje višje število tekmovalcev.

14.5 Če se posadka ne udeleži kvalifikacijske vožnje po navodilih sodnikov, ne sme tekmovalci v finalu.

14.6 Sestava posadke, ki se je kvalificirala za polfinale ali finale, se ne sme spreminjati. Kvalifikacijske vožnje in finale se vozijo na istem raztežaju vode.

14.7 Pri disciplinah z razdaljami daljšimi od 1000 m se kvalifikacijske vožnje ne prirejajo. Vsi udeleženci discipline štartajo istočasno.

14.8 Če širina vodne površine ne dovoljuje istočasnega štarta, lahko tekmovalci štartajo v enakih intervalih.

15 SPREJEM PRIJAV IN PROGRAM [TP]

15.1 Na prijavnih vlogah mora naslovnik odgovoriti v 48 urah po prejemu.

15.2 Organizacijski odbor sprejema prijave v skladu s pogoji za sodelovanje. Zato lahko organizacijski odbor zavrne ali izbriše prijavo vsakogar, ki ne izpolnjuje pogojev in rokovnikov za sodelovanje.

15.3 Program tekmovanja mora biti pripravljen najmanj 24 ur pred prvo vožnjo regate. Na voljo mora biti

v bližini regatne proge in mora vsebovati imena tekmovalcev, njihova državljanstva in rezultate žrebanja števil prog za kvalifikacije.

15.4 Vodja ekipe

Vodja ekipe predstavlja svojo ekipo in je v stiku z vodjo tekmovanja in organizatorji od začetka do konca tekmovanja, pri tem pa ne moti njihovega dela.

Vodja ekipe predloži spremembe ali svoje komentarje, ki zadevajo tekmovanje, v pisni obliki, 30 minut pred začetkom sestanka vodij ekip.

Če je potrebno, vodja ekipe uredi vložitev pritožbe, kot je predvideno s predpisi.

16 SPREMEMBE IN UMIK PRIJAV

[TP]

16.1 Vsak tekmovalec, ki je vpisan v končni prijavi svoje države, lahko zamenja svojega sotekmovalca v kateri koli disciplini (kajak moški, kajak ženske, kanu moški). Obvestilo o spremembi prijave je treba podati v pisni obliki vodji tekmovanja vsaj eno uro pred prvo vožnjo dopoldne ali popoldne.

16.2 Umik prijave se smatra za dokončnega in ponovna prijava iste posadke ni dovoljena.

17 SPREMEMBE VRSTNEGA REDA DISCIPLIN

[TP]

17.1 Vrstni red voženj posameznih disciplin v razpisu in intervali med vožnjami, ki je podan v programu tekmovanja, je za organizatorje obvezujoč. Spremembe niso mogoče, razen če vodje ekip ali predstavniki držav ne dajo nanje svojega pristanka.

18 TEKMOVALNE PROGE

[TP]

Proge (1000 m, 500 m, 200 m)

18.1 Standardna proga ICF za mednarodna in kontinentalna tekmovanja (devet stez) in za kontinentalne olimpijske kvalifikacije in olimpijske igre (osem stez) mora nuditi poštene in enake tekmovalne pogoje vsem posadkam, ki vozijo v ločenih vzporednih stezah, po celotni razdalji. Za olimpijske igre, olimpijske kvalifikacije, svetovna prvenstva in svetovne pokale, mora biti standardna tekmovalna proga

opremljena s tehnično inštalacijo in opremo, kot je zapisano v *ICF Manual for Canoe Championships* (*Priročnik ICF za tekmovanja v kajaku in kanuju*).

18.2 Da lahko dobi tekmovalna proga potrditev za prvenstveno progo, mora vlagatelj predložiti vse podrobnosti o progi v pisni obliki predsedniku Tehničnega odbora za šprint v kajaku in kanuju. Progo morajo nato pregledati in odobriti strokovnjaki, ki jih imenuje Tehnični odbor za šprint. Stroške s tem v zvezi krije nacionalna zveza prirediteljica. Upravni odbor ICF lahko določi posebne zahteve za svetovna prvenstva, olimpijske igre ali svetovne pokale. Enako lahko Upravni odbor ICF (ali Tekmovalni odbor za šprint) dovoli izjeme tem zahtevam, kjer je to potrebno, za športne igre ali druga tekmovanja.

Načrt proge

18.3 Vsaj pet ur pred štartom voženj izmerijo organizatorji tekmovalno progo in jo označijo z jasno vidnimi zastavicami, pritrjenimi na plavajočih bojah. Usposobljen nadzornik prav tako izmeri dolžino proge in vseh vmesnih razdalj. Organizacijski odbor pripravi natančen in potrjen načrt proge, ki je na voljo vodji tekmovanja za v pregled.

18.4 Štartna in ciljna črta bosta označeni z rdečimi zastavicami v točkah, kjer črta seka zunanjo mejo proge. Štartna in ciljna črta morata biti pravokotni na progo.

18.5 Tekmovalno progo sestavlja do devet stez. Vsaka posamezna steza mora biti široka vsaj 9 m, ravna in brez vsakršnih ovir. Globina vode na celotnem tekmovališču mora biti vsaj dva metra.

Posamezne steze morajo biti označene z bojami ali plovci, razdalja med njimi pa ne sme biti več kot 25 m. Zadnje boje morajo biti označene s številkami od 1 do 9. Oštevilčenje poteka od leve proti desni s številkami nameščenimi na boji tako, da so jasno vidne s ciljnega stolpa. Oštevilčene boje so na tekmovalčevi desni strani in tekmovalcem jasno vidne. Boje morajo biti pritrjene

na oddaljenosti med enim in dvema metroma za ciljno črto.

18.6 Kadar tekmovanje prenaša televizija, je lahko oštevilčenje v nasprotni smeri – od desne proti levi, tako da se seznam tekmovalcev in njihovih prog prikazanih na televizijskem ekranu ujema s podobo voženj, ki bodo snemane.

18.7 Vse tekmovalne proge, ki so nestandardne, imajo prav tako lahko različne parametre, na primer: širina celotnega tekmovališča, globina vode, število boj. Proga je lahko tudi rečna površina ali ne gre vedno naravnost.

18.8 Predtekmovalne vožnje in finala se izvedejo na istem raztežaju vode.

Proge (daljše od 1000 m)

18.9 Pri disciplinah daljših od 1000 metrov so dovoljena obračališča. Radij vsakega obrata mora biti vsaj 31,5 metra (obrat s širino sedmih stez).

18.10 Obračališča morajo biti označena z vsaj šestimi zastavami. Zastava je diagonalno razdeljena, tako da je ena polovica rdeča, druga pa rumena.

- a. Štart in cilj sta pred ciljnim stolpom.
- b. Rdeči zastavici, ki označujeta ciljno črto, morata biti postavljeni čim bolj navzven, da je cilj čim širši.
- c. Vse štartne mostičke je treba odstraniti.
- d. Oštevilčenje štartnih položajev je nasprotno oštevilčenju iz ciljnega stolpa in/ali nasprotno televizijskim kameram.

19 ŠTEVILKA NA ČOLNU IN OSEBNA ŠTEVILKA [TP]

19.1 Vsi kajaki in kanuji nosijo vertikalne plošče. narejene iz neprosojnega materiala, ki so označene s črnimi številkami na beli podlagi, in označujejo številko steze. Številke na plošči morajo meriti 15 cm v višino in 25 mm v debelino.

19.2 Plošče so nameščene na središčno črto čolna na

krmni krov ali veslaško klop.

19.2.1 Velikost plošče s številkami je 18 x 20 cm.

19.2.2 Štartne številke (osebne številke), ki jih priskrbi nacionalna zveza organizatorica, imajo tekmovalci pripete na hrbtu in če je potrebno tudi na prsih — kakor zahteva zveza organizatorica. Ime glavnega sponzorja je lahko prikazano na sprednji strani z osebno štartno številko.

20 NAVODILA TEKMOVALCEM [TP]

20.1 Vsi vodje ekip morajo prejeti podatke v pisni obliki vsaj 5 ur pred pričetkom regate, ki vsebujejo sledeče:

- a. natančne informacije o tekmovalni progi in označbah
- b. časi štartov
- c. štartna črta
- d. ciljna črta
- e. štartne številke tekmovalcev
- f. vrsta kontrole čolnov
- g. čas in kraj podelitvene slovesnosti

21 VRSTA POGONA ČOLNOV [SP]

21.1 Tekmovalci poganjajo kajake izključno s pomočjo vesla z dvema lopaticama.

21.2 Tekmovalci poganjajo kanuje izključno s pomočjo vesla z eno lopatico. V čolnih z dvema ali več veslači, veslajo ti na obeh staneh.

21.3 Vesla ne smejo biti na noben način pritrjena na čolne.

22 ŠTART [TP]

22.1 Tekmovalci morajo biti na vodi v štartnem območju vsaj pet minut pred štartom. Štartno območje je definirano kot območje vode v pasu 100 m pred štartno črto.

Dve minuti pred predvidenim časom štarta, morajo biti čolni postavljeni na progi, ki jo določa program.

22.2 Tekmovalci morajo biti v štartnem območju

pravočasno, da se lahko ustrezno pripravijo na štart.

22.3 Štart se začne brez pregledovanja manjkajočih tekmovalcev.

22.4 Če tekmovalec ne štarta in nima za to primerne razloga, ki ga odobri tekmovalni odbor, je izključen iz celotne regate. Če tekmovalec prispe na štart prepozno, se zanj smatra, da je prostovoljno odstopil, in je po tem členu izključen.

22.5 Ob štarterjevem znaku zasedejo tekmovalci svoje štartne položaje tako, da je premec čolna na štartni črti. Če je na tekmovališču avtomatični štartni sistem, tekmovalci zasedejo svoje položaje tako, da je premec čolna na štartni črti in s tem v štartni napravi. Ko so vsi čolni ustrezno poravnani, dvigne poravnalec čolnov belo zastavo.

22.6 Če štarter ni zadovoljen s poravnavo čolnov, potem glasno vzklikne »STOP« in z znakom poravnalcu čolnov sporoči, naj poskrbi za ponovno poravnavo čolnov.

22.7 Štartno povelje je: "Ready – Set – Go" ("Go" je lahko strel ali močan zvočni signal). Pri povelju "Ready" pričnejo priprave za veslanje. Pri povelju "Set" postavijo tekmovalci veslo v položaj za zaveslaj. Tekmovalec ne sme zaveslati naprej, v nasprotnem sodniki to ocenijo za napačen štart. V tej fazi štartnega postopka se čolni ne smejo premikati naprej. Ko je štarter zadovoljen s položajem in pozornostjo, izda povelje "Go" (strel ali močan zvok). Tekmovalci morajo reagirati samo na štartno povelje/signal "Go", ni pa jim dovoljeno tega povelja predvidevati. Tekmovalci lahko začnejo veslati samo potem, ko so zaslišali štartni signal/povelje "Go".

22.8 V primeru napačnega štarta mora štarter nemudoma sprožiti močan zvočni signal. Kakor hitro tekmovalci zaslišijo ta signal, morajo z veslanjem prenehati in slediti štarterjevemu navodilu za ponovni štart. Pred ponovnim štartom mora štarter prepoznati posadko, ki je napačno štartala, in jo opozoriti. V primeru ponovnega napačnega štarta s strani iste

posadke, je čoln izključen iz tekmovanja in mora nemudoma zapustiti štartno območje in progo.

22.9 Štarter lahko tudi ponovno pokliče tekmovalce k novemu štartu, če je prišlo do kakršnih koli nepredvidenih okoliščin, npr. odpoved štartnih naprav. V tem primeru sproži štarter enak močan zvočni signal. Če je prišlo do odpovedi delovanja štartnih naprav zaradi čolna, ki je napačno štartal (kot v členu 22.8), mora posadka dobiti opozorilo (kot v tem členu zgoraj), čeprav čoln morda ni prekinil štartne črte. Če odpoved delovanja štartnih naprav ni posledica tekmovalčevega napačnega štarta, štarter ne pripiše nobene kazni.

22.10 Štarter sproži štart vožnje, ko je zadovoljen z vsemi zadevami na štartu. O vsaki izključitvi napiše poročilo in ga preda vodji tekmovanja.

22.11 Pri disciplinah na dolge razdalje štarter izjavi: "START WITHIN ONE MINUTE" (štart v okviru ene minute). Nato sproži štartni signal v obliki strela ali kratkega močnega zvoka. Štarter sproži štart vožnje samo, če je z razmerami na štartu povsem zadovoljen. O vsaki izključitvi napiše poročilo in ga preda vodji tekmovanja.

23 VESLANJE NA PROGI

[TR]

23.1 V disciplinah na razdaljah do 1000 metrov, morajo tekmovalci voditi svoje čolne v okviru štiri metre širokega središčnega dela steze od štarta do cilja. Če pride do kakršnega koli odstopanja, se mora čoln nemudoma vrniti v središčni del steze. Noben čoln se ne sme približati sosednjemu čolnu na manj kot 5 metrov – merjeno med notranjima robovoma čolnov ali od kljuna do krme.

23.2 Če čoln zapusti središčni del steze in se vanjo ne vrne, ga lahko sodniki izključijo iz vožnje.

23.3 Čoln, ki zapusti svojo označeno stezo, morajo sodniki izključiti iz vožnje.

23.4 Če je vožnja razglašena za nično in neveljavno, ni v novi vožnji dovoljena sprememba sestave posadke.

23.5 Če se čoln prevrne, je tekmovalec ali posadka izključena iz vožnje.

23.6 Sodniki imajo pravico prekiniti pravilno začete vožnje, če se pojavijo nepredvidene ovire. Sodniki na progi lahko prekinejo vožnjo z dvignjeno rdečo zastavo in zvočnim znakom. Tekmovalci morajo v tem primeru takoj prenehati z veslanjem in počakati na nadaljnja navodila.

23.7 Če se tekmovalcu zlomi veslo, mu spremljevalna ekipa v času vožnje ne sme priskrbeti novega.

24 DAJANJE RITMA IN BOBNANJE [TP]

24.1 Dajanje ritma ali prejemanje kakršne koli pomoči iz čolnov, ki niso udeleženi v vožnji, ni dovoljeno.

24.2 V času vožnje, je posadkam, ki niso udeležene, prepovedana vožnja po celoti ali delu in tudi zunaj proge.

25 TEKMOVANJE NA DOLGE RAZDALJE IN ŠTAFETE [TP]

25.1 Discipline na razdalje daljše od 1000 metrov. V disciplinah na razdaljah daljših od 1000 metrov lahko tekmovalci zapeljejo iz svoje steze, če pri tem ne ovirajo drugih tekmovalcev.

25.2 Kadar tekmovalci vozijo na progi, ki ima obračališča, jih je treba prevoziti v nasprotni smeri urinega kazalca.

25.3 Če se tekmovalec dotakne boje na obračališču, za to dejanje ni izključen. Do izključitve lahko pride, če si je tekmovalec, po mnenju sodnika na obračališču, s tem pridobil prednost. Pri obračanju morajo tekmovalci voziti čim bolj natančno po svoji progi označeni z bojami.

25.4 Če se čoln prevrne, so tekmovalci izključeni iz tekme, če niso sposobni sami brez tuje pomoči splezati nazaj v čoln.

25.5 Tekmovalec, ki je odgovoren za trčenje z drugim čolnom, ali poškoduje čoln ali veslo drugega

tekmovalca, je lahko izključen iz tekme. Plačati mora tudi povzročeno škodo.

25.6 SKUPINSKI ŠTARTI IN PREHITEVANJE

Pri prehitevanju se mora prehitevajoči čoln izogniti ostalim čolnom.

Kadar čolni vozijo v skupini, je dolžnost tekmovalcev izogibati se drugim čolnom. To pravilo se nanaša na katero koli manevriranje v skupini.

TRČENJE ALI POŠKODBA

Vsak tekmovalec, za katerega sodniki na progi smatrajo, da je odgovoren za trčenje, poškodbo bodisi čolna bodisi vesla ali nepotrebno odstopanje od smeri vožnje, je lahko izključen.

ČOLNI GRAJENI NA PREKLOPNI NAČIN morajo biti izključeni in morajo takoj zapustiti progo.

25.7 Štafetna razdalja je 200 m. Štafete se vozijo samo s čolni enojci in brez mešanih posadk. Discipline so: K1M, K1W in C1M x 4 dolžine. V času vožnje pritožbe niso dovoljene. Štart in cilj sta postavljena na ciljno črto. Štartni sistem je treba uporabiti na obeh štartnih črtah. Priporočljivo je uporabiti 7 stez. V posamezni disciplini so na sporedu samo kvalifikacijske vožnje in finale. V finale napredujejo:

2 kv. vožnji – prvi trije plus naslednji najboljši po času

3 kv. vožnje – prva dva plus naslednji najboljši po času

4 kv. vožnje – prvi plus trije najboljši po času

26 CILJ

[TP]

26.1 Vožnjo konča tisti čoln, ki je s premcem prečkal ciljno črto z vsemi člani posadke v njem. Sodniki na cilju bodo določili rezultate tekmovanja na osnovi vrstnega reda čolnov, ki bodo prispeli v cilj v skladu s pravili.

26.2 Če dva ali več čolnov prispe v cilj istočasno, imajo isto mesto uvrstitve v finalu. Če pa dosežeta dva ali več čolnov enak čas in je treba določiti čolne, ki bodo napredovali, se upoštevajo sledeča pravila:

- a. Kadarkoli je na voljo dovolj tekmovalnih stez v naslednjem nivoju tekmovanja, se številka vožnje določi z žrebom. Če je mogoče, lahko uporabijo tudi številko proge 10 ali 0.

- b. Če ni na voljo dovolj prog, se čolni z enakim rezultatom pomerijo med seboj še enkrat po zadnji vožnji poldnevnega ali dnevnega programa.
- c. Če se ponovno pomerjanje spet konča z enakim časom, določijo napredovanje z žrebom.

26.3 Kadar imata dva čolna tudi po foto finišu istočasen prihod v cilj, se določijo uvrstitve glede na boljše doseženo mesto. Tako lahko dva ali več tekmovalcev doseže prvo mesto, drugo, tretje itd.

27 OBVEZNOSTI TEKMOVALCEV PO VOŽNJI [TP]

27.1 Tekmovalec mora po zaključku svoje vožnje zapustiti progo in ne sme motiti naslednje vožnje.

27.2 Posadke, ki jih izbere tekmovalni odbor za kontrolo čolnov, morajo čim prej oditi do prostora za kontrolo čolnov po vožnji.

27.3 Če so tekmovalca izbrali za kontrolo vsebnosti nedovoljenih poživil, mora tekmovalec izpolnjevati obveznosti, ki jih predpisujejo področna pravila ICF in WADA.

27.4 Tri prvouvrščene posadke morajo priti k podelitveni slovesnosti na predviden kraj in ob predvidenem času.

27.5 Na svetovnih prvenstvih, svetovnih pokalih in olimpijskih igrah morajo tekmovalci v času podelitvenih slovesnosti nositi uniforme in obuvala svoje nacionalne zveze.

28 IZKLJUČITVE [SP]

28.1 Vsak tekmovalec, ki ne bo poskušal zmagati na tekmi samo s poštenimi sredstvi, ali ki krši tekmovalna pravila ali ne upošteva častne narave tekmovalnih določil, bo izključen s tekme.

28.2 Če je tekmovalec zaključil vožnjo in je kasnejši pregled pokazal, da ni upošteval razvrstitev ICF, bo izključen s tekme v tej disciplini.

28.3 V času trajanja vožnje je prepovedano sprejemati tujo pomoč.

28.4 V času tekmovalnih voženj je spremljevalnim ekipam prepovedano spremljanje svojih čolnov vzdolž tekmovalne proge.

28.5 Posadke ne smejo sprejemati pomoči, tako da bi uporabljale predmete, ki so jih njihove spremljevalne ekipe vrgle na tekmovalno progo.

Vsaka takšna kršitev se kaznuje z izključitvijo s tekme.

28.6 Vse izključitve mora pisno potrditi tekmovalni odbor in pri tem navesti razloge zanje. Vodja ekipe izključenega tekmovalca mora prejeti potrdilo v obliki kopije z natančnim časom prejema, s katerim začne teči rok za oddajo pritožbe.

Če kopija potrdila o izključitvi ni bila dostavljena vodji ekipe, s tem izključitev ni neveljavna.

28.7 Tekmovalni odbor lahko kaznuje vsakega tekmovalca, čigar vedenje ne ustreza redu in izpeljavi tekmovalja. Zato lahko tekmovalni odbor ob ponovitvi neustreznega vedenja s strani kršitelja, tega tudi izključi s tekme.

29 PRITOŽBA

[SP]

29.1 Pritožbo proti nastopu posadke na tekmi je treba dostaviti članu tekmovalnega odbora najpozneje eno uro pred štartom prve vožnje tekmovalja. Pritožbo je mogoče vložiti izjemoma po roku 30 dni od zaključka tekmovalja, če lahko funkcionarji zveze, sestavljavci pritožbe, dokažejo, da so do relevantnih podatkov za pritožbo prišli pozneje kot eno uro pred štartom prve vožnje.

29.2 Pozna pritožba, ki ji je priložen predpisan polog (glej spodaj) bo posredovana Upravnemu odboru ICF. Pritožbo v času tekmovalja je mogoče vročiti tekmovalnemu odboru ne pozneje kot dvajset minut po javni objavi rezultatov.

29.3 Pritožbo v času tekmovalja je treba nasloviti tekmovalnemu odboru ne pozneje kot dvajset minut po tem, ko je bil vodja ekipe obveščen o odločitvi glede njegovega tekmovalca ali moštva in je podpisal prejem tega obvestila.

29.4 Vse pritožbe morajo biti v pisni obliki, pritožnik pa mora priložiti polog v višini 25 evrov ali enako vrednost v valuti države prirediteljice. Če je pritožbi ugodeno, pritožniku polog vrnejo.

29.5 Če je vložena pritožba proti tekmovalcu ali moštvu, mora biti pri branju pritožbe prisoten vodja ekipe, v kateri je tekmovalec ali moštvo.

30 UGOVOR

[SP]

30.1 Tekmovalci imajo pravico do ugovora pri ICF preko svoje nacionalne zveze proti odločitvi tekmovalnega odbora v roku 30 dni od izvedbe tekme. K ugovoru morajo priložiti polog v višini 25 evrov. Če bo ugovor sprejet, jim polog vrnejo. Upravni odbor ICF izreče končno odločitev.

31 PREPREČEVANJE UŽIVANJA NEDOVOLJENIH POŽIVIL

[SP]

Uživanje nedovoljenih poživil (doping), ki ga definira Kodeks za preprečevanje uživanja nedovoljenih poživil olimpijskega gibanja, je strogo prepovedano.

Kontrola vsebnosti nedovoljenih poživil (doping kontrola) mora biti izvedena v skladu s predpisi za kontrolo vsebnosti nedovoljenih poživil ICF in pod nadzorom Zdravniškega odbora ICF.

32 REZULTATI IN POROČILA

[TP]

32.1 Po koncu svetovnega prvenstva in z vseh regat, navedenih v koledarju ICF, morajo biti na sedež ICF poslani dve kopiji vseh rezultatov.

IV. POGLAVJE – POSEBNA PRAVILA ZA ČLANSKA SVETOVNA PRVENSTVA

Kjer pravila v tem poglavju ne pokrivajo področja, si prosim oglejte pravila v I., II. in III. poglavju.

33 ORGANIZACIJA

[SP]

33.1 Svetovna prvenstva so lahko organizirana vsako leto (razen v olimpijskem letu) s pristankom Upravnega odbora ICF, v določenem kraju in ob določenem času ter v skladu s pravili za šprint v kajaku in kanuju ICF. Prvenstvo je dostopno samo nacionalnim zvezam, ki so članice ICF.

33.2 Prvenstvo se izpelje v štirih (4) ali štirih in pol (4,5) zaporednih dnevih.

33.3 Prijave za vse discipline so omejene na en čoln na nacionalno zvezo.

33.4 Nacionalna zveza lahko prijavi zamenjave, ki lahko sodelujejo v vožnjah v skladu s pravili v členih 12, 13.2 in 16.1.

33.5 Olimpijska disciplina je lahko na sporedu na svetovnem prvenstvu, če v njej štarta vsaj šest (6) nacionalnih zvez z vsaj treh (3) celin. Če v teku tekmovanja katera od zvez odstopi ali ne konča tekmovanja, to ne vpliva na veljavnost tekmovanja.

Neolimpijske discipline

Neolimpijska disciplina je lahko na sporedu na svetovnem prvenstvu, če v njej štarta vsaj šest (6) nacionalnih zvez, na celotnem tekmovanju pa štartajo čolni z vsaj treh (3) celin. Če v teku tekmovanja katera od zvez odstopi ali ne konča tekmovanja, to ne vpliva na veljavnost tekmovanja.

34 PROGRAM

[SP][TP]

34.1.1 Na svetovnem prvenstvu bodo na sporedu sledeče olimpijske discipline: [SP]

Moški:

200 m	K1
200 m	K2

200 m	C1
1000 m	K1
1000 m	K2
1000 m	K4
1000 m	C1
1000 m	C2

Ženske:

200 m	K1
500 m	K1
500 m	K2
500 m	K4

34.1.2 Na svetovnem prvenstvu bodo na sporedu sledeče neolimpijske discipline: [SP]

Moški:

500 m	K1
500 m	K2
500 m	C1
500 m	C2
200 m	C2
1000 m	C4

Ženske:

200 m	K1
200 m	K2
200 m	C1
500 m	C2
1000 m	K1
1000 m	K2

(*Opomba prevajalca: Disciplina 200m K1 za ženske je navedena kot olimpijska in neolimpijska – napaka.)

Na svetovnem prvenstvu bodo na sporedu še dodatne štiri discipline v parakanuju.

34.2 Prireditelj bo pripravil časovnico s skupinami za olimpijske in neolimpijske discipline. [TP]

34.3 Upravni odbor ICF ali Izvršni odbor lahko priredi vrstni red disciplin.

35.1 Žrebanje za prve vožnje v vsaki disciplini bo potekalo pod vodstvom funkcionarja ICF in nadzorstvom predsednika zveze organizatorke ali njegovega predstavnika.

Delitev v kvalifikacijske vožnje bo opravljena v skladu s Pravili za šprint v kajaku in kanuju in s sledečimi dodatki:

Sistem 9 »ali manj« tekmovalcev v finalu:

35.2 Delitev na kvalifikacijske vožnje bo temeljila na uvrstitvi v finalih A, B in C prejšnjega svetovnega prvenstva. 18 ali 27 čolnov bo vključeno avtomatsko, ostali pa bodo razvrščeni v kvalifikacijske vožnje z žrebom. Če bodo spremembe na sestanku vodij ekip vplivale na število tekmovalcev, ki bo prenizko za uporabljen načrt kvalifikacijskih voženj, bodo prireditelji izvedli novo žrebanje in uporabili nov načrt kvalifikacijskih voženj.

35.2.1 Čolni napredujejo, v skladu z uporabljenim načrtom voženj, po kvalifikacijski vožnji v višji nivo tekmovanja.

35.2.2 Iz polfinala napredujejo čolni, v skladu z uporabljenim načrtom voženj, naprej v finale. Ostali čolni so izločeni.

35.2.3 Tekmovalni odbor bo po koncu kvalifikacijskih voženj v vsaki kategoriji z žrebom odločal o veljavnem alternativnem načrtu za polfinala.

35.2.4 Razporeditev tekmovalcev na tekmovalne steze v polfinalu in finalu je avtomatično določena glede na rezultate v predhodni vožnji – najhitrejši so v sredini. Polfinala ne bo na sporedu, če bi se vsi čolni iz polfinala uvrstili v finale.

35.2.5 Če je število tekmovalcev v polfinalu nižje od štiri(4), bodo rezultate določili z žrebom.

35.3 Glej člen 14.3 za sistem načrtov za različno število prijavljenih čolnov.

36 RAZPISI, PRIJAVE IN ČASOVNICA [TP]

36.1 Razpis za svetovno prvenstvo izda nacionalna zveza organizatorica v skladu s pravili in ICF. Razpis mora biti v javnosti vsaj tri (3) mesece pred prvim dnevom tekmovanja.

36.2 Prijave na svetovno prvenstvo je mogoče opraviti samo preko svoje nacionalne zveze v skladu z določbami podanimi v razpisu.

Številčne prijave: vsaj 45 dni pred prvim dnevom tekmovanja.

Poimenske prijave: vsaj 14 dni pred prvim dnevom tekmovanja.

36.2.1 Sprejete bodo samo prijave nacionalnih zvez članic ICF.

36.2.2 Prijave za vsa svetovna prvenstva je treba izvesti na obrazcu, ki ga oblikuje in izda ICF in je na voljo na spletu za vsako disciplino posebej. Obliko prijavnega obrazca potrди tehnični odbor za posamezne disciplinske sklope.

36.3 Prijave vsebujejo enkratno identifikacijsko številko tekmovalca v skladu s sledečo formulo:

DIS NOC G ddmmyyyy 01

DIS – kratica za disciplinski sklop (CSP, CSL, CAM, CFR, DRB, CAP, WWC, CSA)

NOC – koda nacionalnega olimpijskega komiteja (za Slovenijo – SLO)

G – spol: 1 za moški, 2 za ženski

ddmmyyyy: datum rojstva (dan, mesec, leto)

01 – število športnikov rojenih na isti dan v isti državi

36.3.1 Za čolne z več člani posadke, morajo biti napisani tekmovalci v vrstnem redu razporeditve v čolnu. Na prvem mestu na vrhu seznama mora biti tekmovalec, ki sedi ali kleči spredaj v čolnu.

36.4 Vse prijave morajo biti izvedene preko spletnega sistema, ki ga odobri Tehnični odbor, priskrbi pa organizacijski odbor tekmovanja. V vsakem slučaju je

treba prijavni obrazec izpolniti in ga poslati bodisi preko spletne aplikacije bodisi elektronske pošte ali natipkane oblike po faksu (ročna pisava ni sprejemljiva).

36.5 Poznih prijav in prijav, ki niso na uradnem prijavnem obrazcu ni mogoče sprejeti. Umik čolna iz discipline je dovoljen do osem dni pred začetkom prvega tekmovalnega dne. Če čolni ne štartajo in tekmovalci nimajo razloga za odsotnost, ki ga odobri tekmovalni odbor, bodo tekmovalci izključeni iz celotnega tekmovanja.

36.6 Časovnica tekmovanja, ki podaja štartne čase vsake vožnje (kvalifikacije, finala) in imena nacionalnih zvez, ki nastopajo v posamezni disciplini, mora biti posredovana vsem nacionalnim zvezam, ki sodelujejo, vsaj en mesec pred prvim tekmovalnim dnevom.

36.7 Vsaj tri dni pred začetkom prvenstva mora biti izdana časovnica, ki vsebuje sledeče podatke:

- a. Štartni čas za vsako vožnjo (kvalifikacije, finale).
- b. Ime in državljanstvo vsakega sodelujočega tekmovalca v vsaki vožnji (če so na sporedu kvalifikacijske vožnje, potem morajo biti navedena imena tekmovalcev za vsako kvalifikacijsko vožnjo).

37 ŽIRIJA, TEKMOVALNI ODBOR IN FUNKCIONARJI

[TP]

37.1 Na svetovnem prvenstvu je žirija najvišji organ.

37.2 Žirijo sestavlja do pet oseb, ki jih imenuje Upravni odbor ICF.

37.2.1 Ena od teh oseb ima naziv "predsednik žirije". Žiriji so po členu 37.4 podrejeni vodja tekmovanja in drugi funkcionarji, ki jih predlaga Tehnični odbor za šprint, odobri pa Upravni odbor ICF.

37.2.2 Svetovna prvenstva so izpeljana pod vodstvom vodje tekmovanja, ki ga imenuje Upravni odbor ICF, z drugimi funkcionarji, ki jih predvidevata členu 37.3 in 37.4.

37.3 V času trajanja svetovnega prvenstva sestavljajo tekmovalno komisijo trije funkcionarji, ki posedujejo veljavno izkaznico mednarodnega sodnika. Imajo nazive: vodja tekmovanja (predsednik odbora za šprint ali njegov namestnik iz odbora), glavni sodnik (iz odbora za tekme) in pomočnik glavnega sodnika.

37.4 Število funkcionarjev (brez žirije in tekmovalnega odbora), ki vodijo svetovno prvenstvo je:

direktor tekmovanja	1
sodniki na štartu	3
poravnalci čolnov	2
sodniki na progi	6
sodniki na ciljnih črti	4
kontrolorji čolnov	6
oseba zadolžena za prvo pomoč	1
oseba zadolžena za medije	1

37.5 Potne stroške za sledeče mednarodne tehnične funkcionarje (ITO) bo pokrila ICF:

glavni sodnik	1
vodja tekmovanja	1
pomočnik glavnega sodnika	1
sodniki na štartu	3
poravnalci čolnov	2
sodniki na progi	6
sodniki na ciljnih črti	4
kontrolorji čolnov	6
oseba zadolžena za prvo pomoč	1
oseba zadolžena za medije	1

Vsaka ekipa, ki se udeležuje svetovnega prvenstva bo plačala administrativno takso (predpiše jo Tehnični odbor za šprint v kajaku in kanuju), ki gre za pokritje potnih stroškov mednarodnih tehničnih funkcionarjev, da lahko sodijo na prvenstvu. Stroške namestitve in hrane za vse mednarodne tehnične funkcionarje v času tekmovanja krije zveza organizatorica.

38 KVALIFIKACIJSKE VOŽNJE IN INTERVALI [TP]

38.1 V disciplinah dolžin 500 in 1000 m interval med vožnjami (kvalifikacijske vožnje, polfinala in finala) ne sme biti krajši od 30 minut.

39 TOČKOVANJE [TP]

Dosežki se točkujejo po sledeči tabeli:

Točke			
Uvrstitev	Finale A	Finale B	Finale C
1.	30	20	10
2.	28	18	8
3.	27	17	7
4.	26	16	6
5.	25	15	5
6.	24	14	4
7.	23	13	3
8.	22	12	2
9.	21	11	1
Vsi ostali	1	1	1

Vsi čolni, ki tekmujejo v posamezni disciplini, dobijo najmanj eno točko. To točkovanje ustreza tekmovanju, kjer so na sporedu finala A, B in C.

40 ŠTART IN OPREMA [TP]

40.1 Avtomatski štartni sistem, ki ga je sprejela ICF in je opremljen z zvočnikom na vsakem štartnem položaju, je obvezen.

40.2 Zveza organizatorica priskrbi ozvočenje, ki je na voljo sodniku na štartu.

40.3 Če je potrebno, drži pomočnik krmo čolna in jo izpusti ob strelu ali elektronskem zvoku.

40.4 Na vsakem štartnem položaju je nameščen video sistem, ki omogoča počasen posnetek, za kontrolo štartov na svetovnih prvenstvih in olimpijskih igrah.

40.5 Skrbnik informacijske tehnologije – za tekme ICF ga odobri ICF.

Sistem informacijske tehnologije skrbi za obdelavo podatkov, kakor je definirano v Priročniku za prvenstva v kajaku in kanuju.

Zahteve:

- takojšnje posodobitve tekmovalnega programa
- posodobitve, ki jih sprožijo odločitve na srečanju vodij ekip
- merjenje in obdelava podatkov iz tekmovalnih voženj
- seznam dobitnikov medalj
- točkovanje uvrščenih
- statistike (npr. število voženj, tekmovalci, najboljši časi)
- povezave, ki jih lahko uporabijo mediji ali gledalci
- spletna aplikacija (spletne prijave, akreditacije, štartne liste, rezultati na spletnem mestu)

Aplikacijo je treba preizkusiti vsaj eno leto pred začetkom tekmovanja.

41 FOTO FINIŠ – MERJENJE ČASA [TP]

41.1 Zveza organizatorica priskrbi dva kompleta opreme za foto finiš, ki jo je sprejela ICF. Čas mora biti merjen na tisočinko sekunde natančno, objavljen pa mora biti na stotinko sekunde natančno. Na voljo mora biti video sistem s kamero/VCR z možnostjo predvajanja počasnega posnetka, ki mora pokazati relativen položaj tekmovalca/-cev na ciljni črti (video filmi niso zamenjava za foto finiš).

41.2 Nacionalna zveza organizatorica mora poskrbeti, da se foto finiš snema pri vsaki vožnji (kvalifikacije, polfinale, finale).

41.2.1 Foto finiš v kvalifikacijskih vožnjah in polfinalih mora prikazati vse udeležence voženj, ki se uvrstijo v višji nivo tekmovanja.

41.2.2 V finalu mora foto finiš zabeležiti vse tekmovalce.

41.3 Foto finiš je v prvi vrsti na voljo vodji sodnikov na ciljni črti, nato tekmovalnemu odboru in žiriji.

41.4 V primeru tesnega prihoda dveh ali več čolnov v cilj, je treba sliko foto finiša obesiti na oglasni deski.

41.5 Vodja sodnikov na ciljni črti in tekmovalni odbor morajo svoje odločitve primerjati z rezultati foto finiša, pri čemer odločajo rezultati foto finiša.

41.6 Na svetovnih prvenstvih in olimpijskih igrah ne sodelujejo dodatni časomerilci. Če zataji elektronsko merjenje časa, potem sodniki merijo čas ročno.

42 KONTROLA ČOLNOV IN OPREME [TP]

42.1 Kontrolorji čolnov preverijo čolne in opremo tekmovalcev pred tekmo z običajnimi sredstvi. Kontrolor in vodja ekipe podpišeta formular takoj po zaključku postopka. Organizatorji za ta namen priskrbijo dve tehnici in dva merilca dolžine, ki imajo vse potrebne ateste. Pri tem uporabijo običajen postopek preverjanja.

42.2 Uniforme in enotna oprava

Vsak tekmovalec mora nastopati v ekipni uniformi, ki je opisana v poimenskih prijavih.

V čolnu s posadko, morajo biti člani posadke enotno opravljeni, med drugim morajo imeti enako dolžino rokavov, klobuke, trakove za glavo in ogrinjala pred pršcem.

42.3 Obstajajo tri vrste kontrole čolnov

a. Kontrola čolnov pred tekmovanjem (1. kontrola čolna)

Pred tekmovalnimi dnevi mora sodelujoča nacionalna zveza na kontrolo pripeljati vse čolne, ki jih bodo njeni tekmovalci uporabili na svetovnem prvenstvu.

b. Kontrola istovetnosti in polyox kontrola

Preden grede tekmovalci s svojimi čolni na štart, morajo skozi kontrolo istovetnosti in polyox kontrolo. Sodniki preverijo istovetnost tekmovalcev, številke na brezrokavniku, uniforme in enotnost oprave. Prav tako preverijo, če so na čolnu kakršne koli tuje naprave, ki lahko izboljšajo plutje čolna, omenjene v členu 8.4.

Če na kontrolo ni vseh čolnov, mora za to zadolžen sodnik o tem obvestiti tekmovalni odbor.

c. Kontrola čolnov po vožnji (2. kontrola čolnov)

Na vrsti je takoj po koncu voženj na razdalje 1000, 500 in 200 metrov.

43 UGOVOR

[SP]

43.1 Ugovori proti odločitvi tekmovalnega odbora morajo biti naslovljeni na sedež žirije v pisni obliki, priložen mu mora biti še polog v višini 25 evrov (v enaki višini v valuti države prirediteljice). Ugovor mora biti vročen predsedniku žirije v roku 20 minut po tem, ko je bil vodja ekipe pisno obveščen o odločitvi o tekmovalcu ali moštvu in je takrat tudi podpisal prejemnico. Če je ugovoru ugodeno, polog vrnejo pritožniku.

43.2 Odločitev žirije je dokončna.

44 NAGRADE

[SP]

44.1 Medalje na prvenstvih se podeljujejo v skladu s protokolom ICF.

44.2 Medalje osvojene na prvenstvu se podeljujejo v treh žlahtnostih: zlati, srebrni in bronasti. Priskrbi jih ICF na stroške zveze prirediteljice.

44.3 Medalje ne smejo biti podeljene nikomur drugemu razen tekmovalcem, ki so te medalje osvojili. Na uradni podelitveni slovesnosti bodo, za razliko ostalih nagrad, podeljene samo medalje. Druge nagrade lahko organizator podeli ob drugi priložnosti.

Za ohranjanje formalnosti podelitvene slovesnosti, morajo tekmovalci, ki prejemajo medalje, nositi oblačila svoje nacionalne zveze.

44.4 Štirje pokali bodo podeljeni:
eden za disciplino kajak moški
eden za disciplino kajak ženske
eden za disciplino kanu moški
eden za zmagovalno nacionalno zvezo v skupnem seštevku

Pokali bodo podeljeni nacionalni zvezi na osnovi točkovnega sistema, ki ga definira Tehnični odbor za šprint.

V primeru enakega števila točk, bo pokal osvojila nacionalna zveza z najvišjo uvrstitvijo pri posameznikih

v tisti disciplini.

45 REZULTATI IN POROČILA [SP]

45.1 Rezultate dosežene na svetovnem prvenstvu mora nacionalna zveza organizatorica poslati glavnemu tajniku ICF in vsem sodelujočim nacionalnim zvezam v roku 30 dni po koncu tekmovalnih voženj. Nacionalna zveza organizatorica mora poslati glavnemu tajniku ICF tudi poročilo o vseh pritožbah in ostale dokumente, ki zadevajo tekmovalne vožnje.

V. POGLAVJE – POSEBNA PRAVILA ZA MLADINSKA SVETOVNA PRVENSTVA IN SVETOVNA PRVENSTVA DO 23 LET

Glej Posebna pravila za članska svetovna prvenstva, razen tistih, ki so spremenjena v tem poglavju.

46 ORGANIZACIJA

[SP]

46.1 Mladinska svetovna prvenstva in prvenstva do 23 let so lahko organizirana samo s soglasjem Upravnega odbora ICF, prav tako pa Upravni odbor določi vse ostale podrobnosti. Svetovna prvenstva v olimpijskih disciplinah za mladince in člane do 23 let je treba organizirati skupaj. Prvenstva so odprta za vse celine, vendar le nacionalnim zvezam, ki so članice ICF.

46.2 Prvenstva bodo na sporedu vsako leto, začeni z letom 2013 in v skladu s Pravili za šprint ICF, pri čemer kraj in čas določi Upravni odbor ICF. Mladinska prvenstva se prirejajo na ločenih prireditvah od članskih svetovnih prvenstev.

46.3 Vse vožnje se izvedejo v štirih zaporednih dneh.

46.4 Nacionalne zveze ne smejo prijaviti več kot enega čolna za eno disciplino.

46.5 Zamenjave lahko nastopijo v vožnjah v skladu s členi 12, 13.2 in 16.1.

46.6 Tekmovanje na svetovnem prvenstvu v olimpijskih disciplinah je veljavno, če v posamezni disciplini nastopi vsaj šest (6) nacionalnih zvez z vsaj treh (3) celin. Če v času tekmovanja nekatere od zvez odstopijo ali ne končajo tekmovanja, to na veljavnost tekmovanja v disciplini ne vpliva.

Neolimpijske discipline

Tekmovanje na svetovnem prvenstvu je veljavno, če nastopi vsaj šest (6) nacionalnih zvez v posamezni disciplini, skupno pa morajo na prvenstvu nastopiti tekmovalci z vsaj treh (3) celin. Če v času tekmovanja nekatere od zvez odstopijo ali ne končajo tekmovanja, to na veljavnost tekmovanja v disciplini ne vpliva.

46.7 Tekmovalci spadajo v starostni kategoriji mladincev in članov do 23 let, če zadostijo pogojem v členu 3.6.

47 PROGRAM DISCIPLIN [SP]

47.1 Mladinska prvenstva in prvenstva do 23 let se prirejajo v skladu s programom za člane:

Ženske	200 m	K1, C1, C2
	500 m	K1, K2, K4, C2
Moški	200 m	K1, K2, C1
	1000 m	K1, K2, K4, C1, C2
	500 m	C4

47.2 Vrstni red disciplin in koledarsko razporeditev prvenstev predloži Tehnični odbor za šprint vsako leto v marcu, odobri pa Upravni odbor ICF na svoji prvi letni seji.

47.3 Upravi odbor ICF ali Izvršni komite lahko vrstni red disciplin spremenita.

VI. POGLAVJE – POSEBNA PRAVILA ZA OLIMPIJSKE IGRE

48 PRIJAVA TEKMOVANJA IN PROGRAM [SP]

Prijava tekmovanja, prijave na tekmovanje in program olimpijskih iger poteka v skladu s pravili IOC.

Vse kar ne določajo pravila IOC je predmet relevantnih pravil ICF.

49 ŽIRIJA, TEKMOVALNI ODBOR IN FUNKCIONARJI [SP]

V skladu s členom 37.

50 ŽREBANJE ŠTARTNIH PROG [TP]

Žrebanje štartnih prog je časovno opredeljeno in se izvede pod nadzorom funkcionarja, ki ga odobri IOC.

51 KVALIFIKACIJSKE VOŽNJE IN INTERVALI [TP]

Delitev v kvalifikacijske skupine se izvaja v skladu s sistemom obrazloženem v členih 35 in 38.

52 SISTEM RAZVRŠČANJA [TP]

V skladu s sistemom IOC.

53 TEKMOVALNA PROGA [TP]

V skladu s členom 18.

54 ŠTART IN OPREMA [TP]

V skladu s členoma 22 in 40.

55 FOTO FINIŠ – MERJENJE ČASA [TP]

V skladu s členom 41.

56 KONTROLA ČOLNOV IN OPREME [TP]

V skladu s členom 42.

Nikakršna oblika javnega sporočanja ali propagande v tržne ali kakršne koli druge namene ni dovoljena na športnih oblačilih in pripomočkih, ali bolj na splošno, na nobenem kosu oblačila ali pripomočka, ki ga nosijo ali uporabljajo tekmovalci in drugi udeleženci olimpijskih iger.

Čolni, pripomočki in oblačila lahko nosijo oglaševalske

simbole, blagovne znamke ali embleme in besede, za namen identifikacije proizvajalca dela opreme, pod pogojem, da takšna identifikacija ne bo preseгла skupne površine, ki jo Mednarodni olimpijski komite smatra za primerno.

Beseda »identifikacija« pomeni normalni prikaz imena, oznake, blagovne znamke, logotipa ali kakšnega drugega značilnega znaka edinole proizvajalca izdelka. Objava blagovnih znamk drugih podjetij na opremi in oblačilih ni dovoljena. Oznaka se lahko pojavi na posameznem kosu samo enkrat, če Mednarodni olimpijski komite drugače ne določi.

Tekmovalci in vse osebe, ki imajo uradni položaj, lahko nosijo na svojih oblačilih zastavo z znakom svojega nacionalnega olimpijskega komiteja, s posebnim dovoljenjem organizacijskega komiteja olimpijskih iger (OCOG) pa tudi njihov znak. Uradni predstavniki ICF smejo nositi oblačila z znakom ICF.

Vsi čolni, pripomočki ali deli oblačil, ki ne ustrezajo zgornjim pogojem, so neprimerni za uporabo na olimpijskih igrah. Ekipe so odgovorne za svojo opremo.

Nova oblika čolna je primerna za olimpijske igre, če je ista oblika čolna šla skozi kontrolo čolnov na svetovnem prvenstvu v letu pred olimpijskimi igrami.

Na olimpijskih igrah so imena tekmovalcev napisana na strani čolna. Točno mesto določi tekmovalni odbor.

Imena na nalepkah so najmanj 6 cm visoka, s črnimi črkami na beli podlagi. Tip pisave mora biti »Arial Black« z velikimi črkami. Prvo je napisano lastno ime, na drugem mestu pa je družinsko ime.

Te nalepke priskrbi organizacijski odbor. Nalepijo jih sodniki ICF pri prvi kontroli čolnov.

57 PRITOŽBA

[SP]

V skladu s členom 29.

58 UGOVOR

[SP]

V skladu s členom 43.

59 NAGRADE

[SP]

V skladu s pravili IOC.

60 PREPREČEVANJE UŽIVANJA NEDOVOLJENIH POŽIVIL

[SP]

V skladu s členom 31 in s pravili IOC.

61 REZULTATI IN POROČILA

[SP]

V skladu s pravili IOC in s členom 45.

VII. POGLAVJE – POSEBNA PRAVILA ZA TEKMOVANJE ZA SVETOVNI POKAL ICF

ČLEN 1

Svetovni pokal v šprintu v kajaku in kanuju se prireja pod okriljem Mednarodne kajakaške zveze.

ČLEN 2

Tekme za svetovni pokal v šprintu se prirejajo vsako leto v štirih regatah, vključujoč svetovna prvenstva. V sklopu te serije tekmovanj so na sporedu 3 ločene tekme. Zadnja tekma je lahko zunaj Evrope, če je prišla sprejemljiva vloga za organizacijo tekme.

V olimpijskem letu vsebuje serija tri regate. V tej seriji bodo na sporedu tri zaporedne ločene tekme, od katerih se bo prva začela v sredini meseca maja, vmes pa bo vsaj 2 tedna premora.

Razvrstitev se opravi na osnovi prejetih točk v treh ali štirih regatah.

ČLEN 3

Za točke svetovnega pokala se potegujejo samo tekmovalci v olimpijskih disciplinah. Upoštevajo se samo finala s šestimi čolni. Dodajo se lahko še druge discipline, če jih odobri Tehnični odbor za šprint, vendar samo kot demonstracijske vožnje.

Čolni z enim članom posadke			
Kategorije	Razredi	Obvezne discipline (olimpijske discipline)	Z odločitvijo CSPC
Kajak ženske	K1W	K1W 200 m K1W 500 m	K1W 1000 m
Kajak moški	K1M	K1M 200 m K1M 1000 m	K1M 500 m
Kanu moški	C1M	C1M 200 m C1M 1000 m	C1M 500 m
Kanu ženske	C1W	C1W 200 m	
Čolni z dvema ali več člani posadke			
Kategorije	Razredi	Obvezne discipline (olimpijske discipline)	Z odločitvijo CSPC
Kajak ženske	K2W K4W	K2W 200 m K2W 500 m K4W 500 m	K2W 1000 m
Kajak moški	K2M K4M	K2M 200 m K2M 1000 m K4M 1000 m	K2M 500 m
Kanu ženske	C2M	C2M 1000 m	C2M 500 m
Kanu moški	C2W		C2W 500 m

S soglasjem Tehničnega odbora za šprint se lahko k programu doda še ena spodnjih disciplin kot izbirna disciplina:

5000 m (K1M, C1M, K1W)

200 m štafeta (K1M, C1M, K1W)

Parakanu (4 discipline)

ČLEN 4

Vse nacionalne zveze, članice Mednarodne kajakaške zveze, se lahko prijavijo na tekme za svetovni pokal.

ČLEN 5

Tekmovanje za svetovni pokal v šprintu v kajaku in kanuju se prireja v skladu s Tekmovalnimi pravili za šprint v kajaku in kanuju ICF.

ČLEN 6

Nacionalne zveze, ki želijo gostiti eno od regat, pošljejo pisno vlogo predsedniku Tehničnega odbora za šprint in na sedež ICF pred 1. avgustom, štiri leta pred predlagano tekmo.

Tehnični odbor za šprint napiše predlog za izbiro organizatorja, pri čemer upošteva tehnično opremo proge za regato in izkušnje nacionalne zveze pri organizaciji prvenstev in mednarodnih regat.

ČLEN 7

Upravni odbor ICF na osnovi predloga Tehničnega odbora za šprint odobri organizatorja posamezne regate za svetovni pokal za prihajajoča leta.

ČLEN 8

Tekme za svetovni pokal v šprintu se izvedejo pod vodstvom člana Tehničnega odbora za šprint.

ČLEN 9

Nobena regata za svetovni pokal ne sme potekati v času pet tednov pred svetovnimi prvenstvi ali olimpijskimi igrami.

ČLEN 10

Nacionalna zveza, organizatorica regate za svetovni pokal, nosi potne stroške, stroške namestitve in prehrane za člana Tekmovalnega odbora za šprint. Če se CSPC odloči za tehnični pregled pred tekmovanjem, bo nacionalna zveza nosila tudi potne stroške ter stroške bivanja in hrane za dve osebi.

Dolžnosti funkcionarjev ICF:

- Delegat ICF nadzoruje tekmovanje.
 - Delegat mora od organizatorja zahtevati celoten program tekmovanja 14 dni pred objavo razpisa, da preveri, če so upoštevana pravila in politika ICF.
 - Pravico ima prisostvovati in glasovati na vseh sestankih, ki zadevajo tekmovanje.
 - V sodelovanju z organizatorjem mora pripraviti lestvico točkovanja za svetovni pokal za vse sodelujoče tekmovalce in nadzirati izdelavo tekoče lestvice za svetovni pokal.
 - Po vsakem svetovnem prvenstvu mora delegat podati poročilo predsedniku Odbora za mirne vode, ki zadeva športni vidik tekmovanja.
- Funkcionarje za tekme svetovnega pokala predlaga nacionalna zveza organizatorica. Zadnji rok za predloge je enak kot za svetovna prvenstva (glej člen 11.3).

ČLEN 11

Po zaključku posamezne regate za svetovni pokal, opravi nacionalna zveza organizatorica izračun točk za svetovni pokal v skladu s sprejetim sistemom točkovanja, ločeno za moški kajak, ženski kajak, moški kanu in moštvene discipline.

Organizator pošlje razvrstitev po točkah predsedniku Tehničnega odbora za šprint in na sedež ICF takoj po zaključku tekmovanja.

ČLEN 12

Tehnični odbor za šprint v kajaku in kanuju je odgovoren za končno lestvico točkovanja za svetovni pokal, ločeno za moški kajak, ženski kajak, moški kanu, in moštvene discipline.

ČLEN 13

Nagrade, ki so podeljene zmagovalcem, priskrbi ICF. Podeli jih bodisi predsednik ICF bodisi oseba, ki jo predsednik pooblasti.

ČLEN 14

Čolni, ki bodo zaključili tekmovanje na prvih treh mestih v vsakem razredu svetovnega pokala, prejmejo nagrado, pod pogojem, da je v posameznem razredu štartalo vsaj 18 čolnov na tekmo. Denarna nagrada se lahko podeli sočasno z medaljami.

ČLEN 15

Če imata dva ali več tekmovalcev po končni razvrstitvi enako število točk, bosta/bodo uvrščeni na isto mesto in prejeli enako nagrado.

ČLEN 16

Točke prejmejo samo tekmovalci in moštva, ki so se uvrstili v finala tekem za svetovni pokal (vključno s svetovnimi prvenstvi). Upoštevajo se samo finala, v katerih je vozilo vsaj šest čolnov. V olimpijskem letu se za točkovanje za svetovni pokal upoštevajo samo tri tekme.

Točkovni sistem je sledeč:

Mesto	Točke	
	Čolni z enim članom	Čolni z več člani
1	10	10
2	8	8
3	7	7
4	6	6
5	5	5
6	4	4
7	3	3
8	2	2
9	1	1

ČLEN 17

Vsaka nacionalna zveza lahko prijavi največ dva čolna za posamezno disciplino v eni regati za svetovni pokal.

ČLEN 18

Uradna podelitvena slovesnost za zmagovalce v moškem kajaku, ženskem kajaku, moškem kanuju in moštvenih disciplinah je na sporedu v času finala svetovnega pokala ali po njem.

Medalje ali nagrade bodo podeljene najboljšim trem tekmovalcem/posadkam v vsaki disciplini na vsaki tekmi in enemu skupnemu zmagovalcu v vsaki posamezni olimpijski disciplini (seštejejo se točke vseh tekem v seriji). Razvrstitev po točkah se izvede v skladu s točkovnim sistemom.

Tekmovalec/posadka z najvišjim skupnim številom točk je zmagovalec svetovnega pokala v posamezni disciplini.

ČLEN 19

Avtomatični štartni sistem, ki je opremljen z zvočniki, je obvezen na vseh tekmah. Tekmovališče za svetovni pokal mora zadostiti enakim tehničnim zahtevam in standardom, ki so obvezne na svetovnih prvenstvih (glej Priročnik za organizacijo ICF).

ČLEN 20

Kontrolo prisotnosti nedovoljenih poživil je treba izvesti na vsaki regati za svetovni pokal v šprintu v skladu s pravili ICF.

ČLEN 21

Umik čolna iz discipline je dovoljen samo do 8 dni pred prvim tekmovalnim dnevom. Če čoln ne štarta in tekmovalec/-ci nimajo veljavnega razloga, ki ga je odobril tekmovalni odbor, bo tekmovalec izključen iz celotne regate.

SVETOVNI POKAL – PROGRAM DISCIPLIN

Koledarski termin mora biti pripravljena vsaj tri mesece pred prvim tekmovalnim dnevom in jo mora odobriti Upravni odbor ICF. Koledarski termin je mogoče spremeniti za potrebe televizijskega prenosa. Pogajanja med televizijo in ICF morajo biti zaključena pred 1. januarjem v letu, ko je regata na sporedu.

Tekmo je treba organizirati zapovrstjo v dveh dneh in pol od petka dopoldan do nedelje dopoldan. Skupek olimpijskih disciplin bo na sporedu z enakimi presledki, dodatne discipline pa so na sporedu pred ali po olimpijskih disciplinah. Sistem napredovanja temelji na pravilih za svetovna prvenstva.

O časovnici za regate svetovnega pokala odloča Tehnični odbor za šprint odobri pa Upravni odbor ICF.